

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 69

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 69 - 945

Bern, Mittwoch, 23. März 1977  
 Berne, mercredi, 23 mars 1977

95. Jahrgang  
 95<sup>e</sup> année

N° 69 - 23. 3. 1977

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 286845-286870

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Februar 1977.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi, jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gegebenen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(954)

Gemeinschuldner: Meier Felix, geb. 1954, von Bülach, Bootsbauer, Rotachstrasse 49, Zürich 3. Geschäft: Carrosserie-Spenglerei, Stein- drüse 127, 8124 Maur.

Datum der Konkursöffnung: 21. Februar 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. März 1977.

8036 Zürich, den 3. März 1977

Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
 H. Mäusli, Notar-Stellvertreter

Ct. de Fribourg

(1186)

Failli: Oberson Gilbert, 1933, d'Estévenens, ancien tenancier de l'Abri des Marches, domicilié à Broc, Les Chalets.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 mars 1977.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 18 avril 1977.

1700 Fribourg, le 17 mars 1977

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

Ct. Ticino

(1187)

Eredità giacente: quella relitta dal defunto Sutter Erwin, 1896, qdm. Johannes, da Rebstein e già domiciliato ad Origlio.

Data di apertura dell'eredità giacente: 22 febbraio 1977, decreto della pretura di Lugano-Distretto.

Procedura sommaria: con decreto 7 marzo 1977 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 13 aprile 1977.

Avvertenza: I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'ufficio, a mezzo di pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.

6900 Lugano, il 16 marzo 1977

Ufficio esecuzione e fallimenti  
 del 11° circondario di Lugano

Ct. de Genève

(1208)

Faillie: Dame Wodege Lucie Alexandrine née Bard, 19 juillet 1927 GE, commerçante, domiciliée 7, chemin du 1<sup>er</sup> Août au Grand-Lancy, Genève, exploitant précédemment un café-brasserie à l'enseigne «Café-Brasserie nicoise» sis 6, rue Patru à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 octobre 1976.

Liquidation sommaire, article 231 LP: 21 mars 1977.

Délai pour les productions: 12 avril 1977.

1200 Genève, le 23 mars 1977

Office des faillites:  
 P. Mermoud

Ct. de Genève

(1209)

Faillie: Wanner & Cie S.A., exploitation d'un atelier de serrurerie et de ferronnerie d'art, ainsi que tous travaux annexes ayant son siège 2, chemin du Grand-Puits à Meyrin, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 janvier 1977.

Liquidation sommaire, article 231 LP: 21 mars 1977.

Délai pour les productions: 12 avril 1977.

1200 Genève, le 23 mars 1977

Office des faillites:  
 P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich

(1202)

Über Keist Ivar, 1938, von Langnau LU, Elektroniker, Müllerstrasse 25, 8004 Zürich (ehemaliger unbeschränkt haftender Gesellschafter der am 22. Februar 1977 im Handelsregister von Amtes wegen gelöschten Firma Commercial Electronics, Keist & Co., Feldblumenstrasse 100, Adliswil), hat der Konkursrichter beim Bezirksgericht Zürich am 22. Februar 1977 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 17. März 1977 mangels Aktiven eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger binnen zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. März 1977 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 23. März 1977

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
 Stauffacherstrasse 26, 8004 Zürich  
 F. Hess, Notar-Stellvertreter

Ct. de Genève

(1211)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Failli: Bertschy Alphonse, 28 décembre 1929 FR, cuisinier, domicilié chemin des Tournettes s.n. à Veyrier, Genève, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «A la réunion des amis» sis 2, chemin de Sous-Balme à Veyrier, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> mars 1977.

Date de suspension de la liquidation: 21 mars 1977.

Délai pour l'avance des frais: 4 avril 1977.

Montant de l'avance: fr. 2000.-.

1200 Genève, le 23 mars 1977

Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(1212)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Faillie: Hovey John Lancelot, 10 janvier 1940 Grande-Bretagne, ingénieur textile, domicilié 29, rue du Nant à Genève, importation, exportation, représentation et commerce de pierres précieuses et semi-précieuses à l'enseigne «Quenstone» sis 29, rue du Nant à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 mars 1977.

Date de suspension de la liquidation: 21 mars 1977.

Délai pour l'avance des frais: 4 avril 1977.

Montant de l'avance: fr. 2000.-.

1200 Genève, le 23 mars 1977

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Aargau

Auflage von Lastenverzeichnissen

Im Konkurs der Horta Generalunternehmung AG, Aarau liegen die Lastenverzeichnisse der folgenden Grundstücke auf:

GB Küttigen 5218, Parzelle 3624, 3,19 a Ackerland,  
GB Küttigen 6818, Parzelle 4778, 1,00 a Ackerland.

Die beteiligten Gläubiger können das Lastenverzeichnis im Konkursbüro, Tellstrasse 85, Aarau einsehen. Der Verkauf erfolgt aufgrund der schriftlichen Zustimmung der Gläubiger sowie aufgrund des Gerichtsschiedes des Bezirksgerichtes Aarau vom 28. Januar 1977.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Bezirksgericht Aarau anhängig zu machen, ansonst das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet würde.

Für die Grundstücke liegt ein Angebot von Fr. 5.-/m<sup>2</sup> vor. Gläubiger, die mehr bieten wollen, haben dies innerhalb der Anfechtungsfrist schriftlich der a.a. Konkursverwaltung mitzuteilen.

5001 Aarau, den 23. März 1977

Horta Generalunternehmung AG in Konkurs  
Die a.a. Konkursverwaltung  
Fülleman & Dr. Rauber AG  
Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

(1190) Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich

(1200)

Das Konkursverfahren über Nüesch Alfred, geb. 1944, von Balgach SG, Buchhalter, Hummelackerstrasse 17, 8106 Adlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 10. März 1977 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich-Höngg, den 17. März 1977

Konkursamt Höngg-Zürich:  
Isler, Notar

Kt. Zürich

(1193)

Das Konkursverfahren über Born Roland, geb. 1950, von Balsthal, Kellner, wohnhaft Sonnenblickstrasse 9, 8404 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 14. März 1977 als geschlossen erklärt worden.

8400 Winterthur, den 16. März 1977

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur

Ct. de Genève

(1210)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Faillie: Omnium Immobilier S.A., en liquidation, achat, construction, location, revente, transformation, gestion, administration, exploitation et généralement mise en valeur de propriétés immobilières; aliénation de tout ou partie de ses immeubles; location à ses propres actionnaires des appartements, garages et dépendances desdits immeubles ayant son siège 14, rue des Cordiers à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 mars 1977.

Date de suspension de la liquidation: 21 mars 1977.

Délai pour l'avance des frais: 4 avril 1977.

Montant de l'avance: fr. 5000.-.

1200 Genève, le 23 mars 1977

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Vaud

(1191)

Faillie: «Ravice», Oechslin et Peterson, Snc, «Tableaux noirs», 1530 Payerne.

Date du dépôt: 23 mars 1977.

L'état de collocation des créanciers peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans un délai de dix jours dès le 23 mars 1977, faute de quoi il sera considéré comme accepté.

1530 Payerne, le 16 mars 1977

Office des faillites Payerne:  
W. Jeanmonod

Kt. Basel-Stadt

(1199)

Gemeinschuldnerin: Taxair A.G., gewerbsmässige Durchführung von Rund-, Taxi- und Charterflügen usw., Steinvorstadt 54, in Basel.

Datum der Schlussklärung: 16. März 1977.

4001 Basel, den 23. März 1977

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(1198)

Gemeinschuldner:

1. Di Mauro-Meloni Benito, Inhaber der am 13. September 1974 erloschenen Einzelirma «B. Di Mauro», dipl. Photograph, Markgräferstrasse 35, in Basel,

2. Kommerz-Impex A.G., Handel mit Textilien und Textilhilfsstoffen und Maschinen, Birsigstrasse 80, in Basel.

Datum der Schlussklärung: 17. März 1977.

4001 Basel, den 23. März 1977

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Vaud

(1192)

Par décision du 16 mars 1977, le président du Tribunal de district de Vevey a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. S.I. En Plamont Orbe «A» S.A., rue de la Madeleine 33b à Vevey,  
2. Neptunia S.A., travaux sous-marins, génie civil, rue du Temple 8 à la Tour-de-Peilz.

1800 Vevey, le 17 mars 1977

Office des faillites de Vevey

## Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(1189)

Abänderung des Kollokationsplans

Im Konkurs über Wartenweiler Kurt, geb. 1928, von Zürich, Schaffell-Center, Kleeweidstrasse 14, Wohnung Kleeweidstrasse 1, 8041 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe in 5. Klasse ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 10 Tagen seit dieser Publikation durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die Abänderung rechtskräftig.

8002 Zürich, den 17. März 1977

Konkursamt Enge-Zürich:  
M. Kronauer, Notar

Kt. Zürich

(1188)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über

Naphtaly Joseph, geb. 1921, Kaufmann, von La Chaux-de-Fonds NE, in Brusino-Arsizio TI (früher Carmenstrasse 4, 8032 Zürich), Inhaber der Einzelirma Naphtaly-Kleidung

liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

8030 Zürich, den 23. März 1977

Konkursamt Hottingen-Zürich:  
J. Meier, Notar-Stellvertreter

Ct. de Genève

(1213)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,  
2. l'état des revendications,  
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,  
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,  
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

Laco Holding S.A., prise de participation dans des entreprises étrangères ainsi que, gestion, exploitation et mise en valeur de brevets, ayant son siège 10, chemin Frank Thomas à Genève. (Réf. No 1)

Paravol S.A., exploitation d'une serrurerie ainsi que tous travaux de serrurerie décorative et d'art; fabrication, vente et pose de tous systèmes antivol, par alarme, blindage de portes, serrures spéciales et judas ainsi que leur entretien ayant son siège 34, rue Graman à Puplinge, Genève et magasin de vente sis 18, rue de Montchoisy à Genève. (Réf. No 1 et 2)

Les déclarations de grossiste émises par la faillie sous No 380.699 sont révoquées par cette publication.

3 Dimensions S.A., achat, vente, importation et exportation, production, fabrication et transformation de tous produits à base de plastique et tous matériaux s'y rapportant, ayant son siège 62, avenue des Communes Réunies au Grand-Lancy, Genève et atelier 10, rue Charles Humbert à Genève. (Réf. No 1)

Dame Thonney Josiane Gladys née Dénézé, 19 avril 1945 VD, commercante, domiciliée 48, avenue d'Aire à Genève, associée dans la Snc Josiane Thonney & Paul Bechtiger, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «La Métropole» sis 6, rue du Prince à Genève. (Réf. No 1, 2 et 3)

1200 Genève, le 23 mars 1977

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Neuchâtel

(1201)

La liquidation de la faillite de De Sanctis Raymond-Paul, 1931, originaire de La Chaux-de-Fonds, menuisier, ci-devant à Fenin, actuellement domicilié à Dombresson, a été clôturée par Ordonnance du président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, à Cernier, rendue en date du 18 mars 1977.

2053 Cernier, le 23 mars 1977

Office des faillites du Val-de-Ruz  
Le préposé: A. Huguenin

## Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Kt. Graubünden

(1203)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über die Firma Bünda AG, 7270 Davos-Platz, wird Freitag, 13. Mai 1977, 15 Uhr, im Hotel Rössli, 7260 Davos-Dorf, nachstehende Liegenschaft konkursamtlich versteigert:

in Davos-Platz

1. Parzelle 1074 Hotel Viktoria mit Panorama-Restaurant, 2060 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Parkplatz an der Promenade 80 in Davos-Platz

2. 1878 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Parkplatz und Hanggelände, als Parzelle 1372 in GB 2709 vermerkt

3938 m<sup>2</sup> total Bodenfläche. Ziffer 1 und 2 bilden eine Liegenschaftseinheit.

Amtliche Schätzung: Verkehrswert inklusive Boden und Franken 400'000.- Betriebszugehör., Fr. 5'370'000.-.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 28. April bis 7. Mai 1977 beim unterzeichneten Konkursamt.

Besichtigung des Steigerungsobjektes nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Davos, Telefon 083/3 58 12.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht über den Erwerb von Grundstücken von Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den selbigeren Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973, aufmerksam gemacht.

Konkursamt Davos:  
E. Riesen

### Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. St. Gallen (1195)

Liegenschaftssteigerung  
(Art. 126, 138 und 141 SchKG, Art. 29 VZG)

Schuldnerin: S &amp; H Immobilien AG, Zuckenriet.

Ganttag: Mittwoch, den 18. Mai 1977, 10 Uhr, vormittags.

Gantlokal: Gerichtskommissionszimmer, Neugasse 3, III. Stock, Amtshaus, St. Gallen.

Ende der Eingabefrist: 20. April 1977.

Aufflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses ab: 26. April 1977.

Grundpfand  
Parzelle Nr. 1376, Rorschacher Strasse 196, Grundbuch St. Fiden, Wohnhaus Nr. 973, Anbau Nr. 974, 537,5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Boden.

Amtliche Schätzung Fr. 100.000.-.

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 168.000.-.

Im weitem wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen.

Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte im kantonalen Amtsblatt Nr. 12 vom 21. März 1977 aufmerksam gemacht.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 10.000.- zu leisten.  
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9004 St. Gallen, den 22. März 1977 Betreibungsamt St. Gallen

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Bern

(1216)

Der Gerichtspräsident I hat mit Beschluss vom 7. März 1977 die Müller Peter, Schreinerei, 3611 Höfen, am 25. November 1976 bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, das heisst bis zum 25. Mai 1977 verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet am Montag, 16. Mai 1977, um 16 Uhr, im Restaurant zum Anker in Münsingen statt.

Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung, das heisst ab 6. Mai 1977 im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

3110 Münsingen, den 21. März 1977

Der Sachwalter:  
Hansrudolf Moser

### Nichtbestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306)

Kt. Bern

(1218)

In der Verhandlung vom 17. März 1977 hat der Nachlassrichter dem von der Firma HATAG Nutzfahrzeugzentrum AG, Schwadernstrasse, Aegerten, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung die Bestätigung verweigert. Der Entscheid ist rechtskräftig.

2560 Nidau, den 21. März 1977

Der a.o. Gerichtspräsident  
als Nachlassrichter:  
Stähli

Kt. St. Gallen (1195)

Liegenschaftssteigerung  
(Art. 126, 138 und 141 SchKG, Art. 29 VZG)

Schuldnerin: S &amp; H Immobilien AG, Zuckenriet.

Ganttag: Mittwoch, den 18. Mai 1977, 10 Uhr, vormittags.

Gantlokal: Gerichtskommissionszimmer, Neugasse 3, III. Stock, Amtshaus, St. Gallen.

Ende der Eingabefrist: 20. April 1977.

Aufflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses ab: 26. April 1977.

Grundpfand  
Parzelle Nr. 1376, Rorschacher Strasse 196, Grundbuch St. Fiden, Wohnhaus Nr. 973, Anbau Nr. 974, 537,5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Boden.

Amtliche Schätzung Fr. 100.000.-.

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 168.000.-.

Im weitem wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen.

Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte im kantonalen Amtsblatt Nr. 12 vom 21. März 1977 aufmerksam gemacht.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 10.000.- zu leisten.  
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9004 St. Gallen, den 22. März 1977 Betreibungsamt St. Gallen

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Solothurn

(1197)

Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin Belvil Watch Co. SA, Rötistrasse 4, Solothurn, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über den von der Schuldnerin vorgelegten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung am 21. April 1977, 11 Uhr, vor Amtsgericht von Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12, stattfindet.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich angebracht werden.

4500 Solothurn, den 17. März 1977

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

### Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. de Genève

(1214)

L'état de collocation des créanciers du concordat par abandon d'actifs indiqué ci-dessous peut être consulté au siège de la liquidation, chez M. Paul Mermoud, préposé à l'Office des faillites de Genève, 7, place de la Taconnerie à Genève.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, cet état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Les demandes de cession doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

Concordat par abandon d'actifs: Gustave Morex S.A., fabrication et commerce de tous matériaux de construction et de génie civil, achat et vente d'immeubles, ayant son siège, route des Chevaliers de Malte à Plan-Les-Ouates, Genève.

1200 Genève, le 23 mars 1977

Le liquidateur:  
P. Mermoud

### Nachlassverträge - Concordats - Concordati

#### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Basel-Stadt (1194)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat

Martin-Huber Wilhelm, wohnhaft Reiterstrasse 46, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Maba W. Martini», Handel mit Industrieprodukten, Büro Jungstrasse 36, Basel,

durch Beschluss vom 17. März 1977 gemäss Artikel 293 ff. des Betreibungsgesetzes eine Nachlassstundung für die Dauer von vier Monaten, also bis 18. Juli 1977 bewilligt und ihr Herrn Dr. Felix Rink, Advokat, Weisse Gasse 15, 4051 Basel, zum Sachwalter gesetzt.

Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiermit gemäss Artikel 300 des Betreibungsgesetzes aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, Wert 17. März 1977, bis spätestens 12. April 1977 dem Sachwalter schriftlich anzumelden mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Gläubigerversammlung findet Mittwoch, den 29. Juni 1977, nachmittags 15 Uhr, im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 1, Basel, Parterre, statt.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Konkursamt Basel-Stadt, Bäumleingasse 7, 4001 Basel, eingesehen werden.

4000 Basel, den 17. März 1977

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
ProzesskanzleiSachwalter:  
Dr. Felix Rink, Advokat  
Weisse Gasse 15, 4051 Basel

### Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. St. Gallen

(1217)

Das Kantonsgericht St. Gallen, II. Zivilkammer, hat mit Entscheid vom 18. März 1977 den von Menzi Hans, Werkstatthaus für Innenausbau, 9602 Bazenheid, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Bestätigungsentscheid ist in Rechtskraft erwachsen

9001 St. Gallen, den 21. März 1977

Der Gerichtsschreiber

Kt. St. Gallen

(1205)

Mit Entscheid vom 25. Januar 1977 hat das Bezirksgericht Sargans in der Schuldbetreibungs- und Konkursache von Müller Heinrich, Hoch- und Tiefbau, 8880 Walenstadt, zu Recht erkannt:  
Der vom erforderlichen Quorum der Gläubiger angenommene Nachlassvertrag mit Prozentvergleich wird gerichtlich bestätigt.

8887 Mels, den 18. März 1977

Bezirksgericht Sargans  
Die Bezirksgerichtskanzlei

Kt. Zürich

(1045<sup>b</sup>)

Konkursamtliche Spezialliquidation gemäss Artikel 134 VZG

Der am 11. Oktober 1976 eröffnete Konkurs über die Residencia Bau- und Verwaltungs AG, Seefeldstrasse 168, 8008 Zürich, ist mangels Aktiven eingestellt worden.

Auf Verlangen einer Grundpfandgläubigerin wird das Spezialliquidationsverfahren im Sinne von Artikel 134 VZG durchgeführt bezüglich den folgenden Grundstücken in der Gemeinde Feusisberg SZ:

- Grundbuch Nr. 943<sup>1</sup>  
Stockwerkeigentum. 220/1000 Miteigentum an GB Nr. 943 mit Sonderrecht an 1 Diele, Dusche und WC, Waschküche, Bad, 4 Zimmern, 1 Wohnraum, 1 Küche, 1 Keller, 1 Balkon, im 1. Geschoss, dazu 1 Sitzplatz und Garten.
- Grundbuch Nr. 943<sup>2</sup>  
Stockwerkeigentum. 230/1000 Miteigentum an GB Nr. 943 mit Sonderrecht an 1 Diele, Dusche und WC, Waschküche, Bad, 4 Zimmern, 1 Wohnraum, 1 Küche, 1 Dachterrasse, im 2. Geschoss und 1 Keller im 1. Geschoss, dazu 1 Sitzplatz und Garten beim 2. Geschoss.
- Grundbuch Nr. 943<sup>3</sup>  
Stockwerkeigentum. 12/1000 Miteigentum an GB Nr. 943 mit Sonderrecht an Garage.
- Grundbuch Nr. 943<sup>4</sup>  
Stockwerkeigentum. 12/1000 Miteigentum an GB Nr. 943 mit Sonderrecht an Garage.
- Grundbuch Nr. 943<sup>5</sup>  
Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft GB Nr. 943 4-Familien-Terrassenhaus mit 2070 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände, im Stutz-Schindellegi.
- Grundbuch Nr. 969  
Mehrfamilienhaus (im Bau) mit 4012 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Weg, im Stutz-Schindellegi.
- Grundbuch Nr. 1016  
1140 m<sup>2</sup> Wiesland, im Stutz-Schindellegi.
- Grundbuch Nr. 1017  
1627 m<sup>2</sup> Wiesland im Stutz-Schindellegi.
- Grundbuch Nr. 1041  
4003 m<sup>2</sup> Bauland im Stutz-Schindellegi.
- Grundbuch Nr. 1042  
1349 m<sup>2</sup> spätere Unterflurgarage, Wasserdruckerhöhungsanlage, Gebäudegrundfläche und Weg, im Stutz-Schindellegi.

Eingabefrist für pfandgesicherte Forderungen bis 1. April 1977.

Zudem sind die allgemeinen Erklärungen unter dem Titel «Konkursöffnungen» im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. März 1977 massgebend.

8034 Zürich, den 8. März 1977

Konkursamt Riesbach-Zürich  
Postfach, 8034 Zürich

## Kt. Bern

## Verzicht auf Nachlass-Stundung

Schuldnerin: Royama AG., Ernest Schülerstrasse 5, 2501 Biel.

Mit Eingabe vom 7. März 1977 verzichtet die Schuldnerin auf eine weitere Stundung. Damit ist die Stundung dahingefallen.

2500 Biel, den 18. März 1977

Der Gerichtspräsident i. V. als Nachlassrichter:  
Sieber

## (1219) Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

11. März 1977.

**Helibroker AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1975, S. 1894). Vermittlung von Geschäften auf dem Devisen-, Geld- und Kapitalmarkt usw. Statuten am 28. 1. 1977 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Edwin Villiger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuenkirch, in Zollikon, und Dr. Walter König, von Zürich, Glarus und Küsnacht, in Küsnacht. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Jürg Schreiter und Bernhard Zehnder; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Joachim Dunke, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis; Bruno Schmid, von Zeihen, in Wetswil, und Roland Lörtscher, von Wimmis, in Dübendorf.

11. März 1977. Elektronische Produkte.

**Auritrone AG**, in Adliswil, Albisstrasse 55 (bei Josef Baumeler), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 1976. Zweck: Entwicklung, Herstellung von und Handel mit elektronischen Produkten aller Art; kann Liegenschaften erwerben und alle Geschäfte abschliessen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Helga Ann, von Schüpfheim, in Hong-Kong, Präsidentin; Josef Robert Baumeler, von Schüpfheim und Zürich, in Adliswil, und Rupert R. Ann, britischer Staatsangehöriger, in Hong-Kong. Weitere Mitglieder des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Elisa Baumeler, von und in Zürich, und Hermann Baumeler, von und in Zürich.

11. März 1977.

**Messag Messe-Service AG**, in Volketswil, Im Zentrum 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 3. 1977. Zweck: Vermietung und Verkauf von Möbeln und Teppichen sowie Beschriftungen an Messen, Kongressen und anderen Veranstaltungen, ebenso Voll- und Teilservice für die Organisation von Fachmessen und Kongressen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche zur Förderung ihres Zweckes geeignet sind, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hermann Steinmetz, deutscher Staatsangehöriger, in Volketswil, Präsident, und Paul Breitler, von Basadingen TG, in Wangen-Brüttisellen, beide mit Einzelunterschrift, sowie Johannes Bossmeyer, von und in Erlenbach ZH, ohne Zeichnungsbefugnis.

11. März 1977. Ingenieurarbeiten, Immobilien.

**Restaurant Fit AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1973, S. 1643). Die Generalversammlungen vom 28. 1. 1977 und 18. 2. 1977 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Fit Planungs AG** Zürich. Zweck der Gesellschaft ist in erster Linie die Planung und Ausführung von Architektur- und Ingenieurarbeiten. Sie bezweckt ferner den Kauf und Verkauf, die Ueberbauung und die Verwaltung von Liegenschaften, die wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art, den Kauf und Verkauf, die Registrierung und die Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten, sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten und die Beteiligung an anderen Unternehmungen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Karl Gnehm, Ricco Gartmann und Gion Jörg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Marlene Notter, von Basel, Baden und Niederwil AG, in Maur.

11. März 1977. Kautschuk- und Kunststoffherzeugung.

**Metzeler AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1976, S. 311). Statuten am 6. 12. 1976 geändert. Neuer Zweck: Vertrieb von Erzeugnissen der «Metzeler Kautschuk AG», in München, insbesondere auf dem Gebiet der Kautschuk- und Kunststoffindustrie. Die Gesellschaft kann auch Dienstleistungen erbringen, Liegenschaften und Beteiligungen verwalten, Schutzrechte und Verfahren vererben. Karl Schneider ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ulrich Neumann, deutscher Staatsangehöriger, in München.

11. März 1977.

**Arbeitsgemeinschaft für Fachmessen AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 474). In erster Linie Durchführung von Fachmessen usw. Statuten am 8. 3. 1977 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

11. März 1977. Technische Produkte.

**Interzeag AG**, in Schlieren (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1976, S. 2489). Fabrikation von und Handel mit technischen Produkten aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Helene Rhyner, von Elm, in Dietikon.

11. März 1977.

**Alesa Alusuisse Engineering AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1977, S. 850), industrielle Beratung usw. Albin Dominik Fässler, Direktor, wohnt nun in Einsiedeln.

11. März 1977. Grosshandel.

**USEGO AG**, Zweigniederlassung Winterthur, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 586). Grosshandelsunternehmen des Lebensmittelhandels usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Köppli, von Sins, in Horw, Vizedirektor.

11. März 1977. Lastwagen.

**H. Imboden**, in Udorf (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1973, S. 2669), Handel mit sowie Reparatur und Revision von Lastwagen. Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach S. Preitenbach (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1977, S. 750) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1977.

**Librairie Payot SA** Lausanne, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 717). Betrieb eines Buchhandlungs-, Papier- und Verlagsgeschäftes usw., mit Hauptsitz in Lausanne. Marc Payot, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Montreux.

11. März 1977.

**Tankbau AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1976, S. 3455). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

11. März 1977.

**AG für Präzisionsinstrumente**, in Greifensee (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2865), Herstellung und Vertrieb von Präzisionsinstrumenten, insbesondere solchen für Wägungen und Messungen usw. Erhard Meitler, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun den Titel Dr. h. c.

11. März 1977.

**Kommissiongesellschaft für Aus- und Einfuhr (Société Commissionnaire d'Exportation et d'Importation) (Società Commissionaria di Esportazione e di Importazione)**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1976, S. 3761), Betrieb von Handelsgeschäften mit dem Ausland, Aus- und Einfuhr usw. Dr. Hans Wolfgang Frick, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bougy-Villars.

11. März 1977. Brennstoffe.

**René Seiler**, in Niederhasli, Adlibogenstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Seiler, von Zürich und Fischbach-Gössikon, in Niederhasli. Transport von flüssigen Brennstoffen.

11. März 1977.

**Mövenpick Projektierungs- und Management AG**, in Adliswil (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1976, S. 1127). Uebernahme von Projektierungs-, Führungs- und Beratungsaufgaben usw. Die Unterschrift von Raoul Gendros sowie die Prokuren von Elmar Greif und Rolf Spörri sind erloschen. Es wohnen nun: Ueli Prager, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), in Mettmenstetten; Rudolf Baur, Delegierter des VR, in Freienbach; Carl H. Friedrich, Direktor, in Thalwil, und René Stählin, Prokurist, in Adliswil.

11. März 1977.

**Rotatech Autoradio, E. Rota**, in Zürich (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1976, S. 1624), Handel mit technischen Geräten, insbesondere für Autos usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. 2. 1977 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1977.

**Kunststoff-Design AG**, in Uster (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1977, S. 809). Verarbeitung von Polyesterharzen und anderen Kunststoffen usw. Das Konkurrenzverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 17. 2. 1977 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma Kunststoff-Design AG in Liquidation durchgeführt wird.

11. März 1977.

**Bauer & Enzler AG**, Elektrotechnische Unternehmungen, in Mändorf (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1976, S. 3029). Elektroinstallationsgeschäfte usw. Die Generalversammlung vom 28. 2. 1977 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Hans Enzler AG.

11. März 1977. Elektroinstallationen usw.

**Bauer & Enzler Küsnacht AG**, in Küsnacht (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1976, S. 3029), Elektroinstallationsgeschäft usw. Die Generalversammlung vom 28. 2. 1977 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Heeb & Enzler AG.

11. März 1977. Beratungen usw.

**Erwal AG Oberrieden**, in Oberrieden (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1976, S. 2847), Beratungen im Bereich der Getränke- und Genussmittelindustrie usw. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist voll libertiert.

11. März 1977.

**Zurimo Immobilien AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1799), Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien usw. Dr. Robert Sutz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Gottfried Gyax, von Seeburg, in Zollikon.

11. März 1977.

**Zurimo «B» Immobilien AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1799), Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien usw. Dr. Robert Sutz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Gottfried Gyax, von Seeburg, in Zollikon.

11. März 1977.

**Dreika Holding GmbH**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1976, S. 1845), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1976, S. 2016) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1977.

**Urania-Finanz AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1975, S. 2511), Tätigen von Finanz- und Finanzierungsgeschäften aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Urmeln GR (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 767) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1977.

**Metall-Serva AG**, in Zürich 9, Rautstrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 3. 1977. Zweck: Handel mit Rohmetallen, Metallhalbfabrikaten und Metallabfällen aller Art; im In- und Ausland; kann Liegenschaften erwerben, sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. André de Meuron, von Neuchâtel, in Coligny, Präsident; Dr. Rodo de Salis, von Soglio GR, in Neuchâtel, Vizepräsident, und Roger Dumont, französischer Staatsangehöriger, in Reconvilier BE, Delegierter, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor: Heinrich Durrer, von Kerns OW, in Wetswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokuristen zu zweien: Siegfried Burger, von Eggwil BE und Oberrieden ZH, in Oberrieden; René Wirth, von Waltenschwil AG, in Zürich.

11. März 1977. Möbel, Teppiche.

**Zalunardo**, in Zürich, Dübendorferstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Narciso Zalunardo, von Zürich, in Zürich 12. Einzelunterschrift ist erteilt an Rosmarie Zalunardo, von und in Zürich. Generalvertretungen für Möbel und Teppiche.

11. März 1977.

**Haus und Garten AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1975, S. 3290), Beratung für Innenarchitektur usw. Neue Adresse: Culmannstrasse 20, Zürich 6.

11. März 1977.

**Telekurs AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1976, S. 2563), Uebermittlung von Börsenkursen und Informationen usw. Die Unterschriften von Theodor Eter und Anton Dietrich sind erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Rüegg, von und in Küsnacht.

11. März 1977.

**Etafin Etablissement Financier SA**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1976, S. 2214), Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an anderen Unternehmungen usw. Neue Adresse: Müllerstrasse 37, Zürich 4.

11. März 1977.

**Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung (Société anonyme pour l'emballage rationnelle)**, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1973, S. 1964). Unterschrift von Dr. Mircea Ineichen erloschen.

## Kt. Graubünden

## Konkursandrohung

Betreibung Nr. 2396

Schuldner: Vacanze in Paradiso Hotels SA., St. Moritz, gegenwärtig ohne Domizil.

Gläubiger: Firma Valär & Co. AG, Holzbau, 7524 Zuoz, vertreten durch: Dr. H. P. Beck, Rechtsanwalt, 7500 St. Moritz.

Forderung: Fr. 12 639.10 nebst Zins zu 6% seit 19. Oktober 1973.

Forderungsgrund: Werklohn Schreinerarbeiten Umbau Hotel Carlton, St. Moritz, Rechnung vom 19. September 1973.

Nachdem auf den am 11. Februar 1977 publizierten Zahlungsbefehl die Forderung nicht bezahlt worden ist, wird hiermit dem Schuldner der Konkurs angedroht.

Falls obige Forderung nebst den Betriebskosten nicht binnen zwanzig Tagen nach der Publikation dieser Konkurs-Androhung bezahlt wird, steht dem Gläubiger das Recht zu, beim Gerichte gegen den Schuldner das Konkursbegehren zu stellen.

Will der Schuldner die Statthaftigkeit der Konkursbetreibung bestreiten, so hat er gemäss Artikel 17 des Betreibungsgesetzes binnen zehn Tagen bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde zu führen.

7524 Zuoz, den 17. März 1977

Betreibungsamt Oberengadin, Zuoz:  
Jakob Jaeger

## Kt. Graubünden

## Konkursandrohung

Betreibung Nr. 2395

Schuldner: Vacanze in Paradiso Hotels SA., St. Moritz, gegenwärtig ohne Domizil.

Gläubiger: General Planun S.r.L., Mailand, vertreten durch: Dr. H. P. Beck, Rechtsanwalt, St. Moritz.

Forderung: Fr. 95 018.- nebst Zins zu 6% seit 11. April 1973.

Forderungsgrund: Rechnung für Architekturarbeiten Hotel Carlton, St. Moritz.

Nachdem auf den am 11. Februar 1977 publizierten Zahlungsbefehl die Forderung nicht einbezahlt worden ist, wird hiermit dem Schuldner der Konkurs angedroht.

Falls obige Forderung nebst den Betriebskosten nicht binnen zwanzig Tagen nach der Publikation dieser Konkurs-Androhung bezahlt wird, steht dem Gläubiger das Recht zu, beim Gerichte gegen den Schuldner das Konkursbegehren zu stellen.

Will der Schuldner die Statthaftigkeit der Konkursbetreibung bestreiten, so hat er gemäss Artikel 17 des Betreibungsgesetzes binnen zehn Tagen bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde zu führen.

7524 Zuoz, den 17. März 1977

Betreibungsamt Oberengadin, Zuoz:  
Jakob Jaeger

## Ct. de Vaud

## Vente d'un dépôt

Le lundi 25 avril 1977, à 14 h. 30, à Aigle, place du Marché 4, dans la salle de conférence de l'office des faillites, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles suivants propriété de F. Leyvraz SA, en liquidation concordataire, à Aigle:

Commune d'Aigle, avenue des Marronniers,

Parcelle No 77: superficie sur parcelle No 58:

Entrepôt No 1776 d'une surface de 181 m<sup>2</sup>.

Estimation fiscale fr. 65 000.-

Estimation du liquidateur fr. 100 000.-

Ce droit de superficie RF No 186930 du 4 décembre 1956 grève la parcelle de base No 58; sa durée est limitée à 100 ans en vertu de l'article 779 lettre «b» CCS. Rédevance annuelle de fr. 800.- payable 30 juin et 31 décembre de chaque année.

La désignation cadastrale, les conditions de vente et l'état des charges seront déposés dès le 22 mars 1977, à disposition des amateurs, au bureau du liquidateur: office des faillites, place du Marché 4, Aigle. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou société suisse considérée comme étrangère en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites sur rendez-vous préalable en téléphonant au 025 / 2 43 23.

1860 Aigle, le 9 mars 1977

F. Leyvraz SA,  
en liquidation concordataire, Aigle  
Le liquidateur: F. Bigler



nem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jürg Ulrich, von Arth, in Luzern. Domizil: Niederbergstrasse 18 (eigene Büros), 6370 Stans.

11. März 1977.

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Hergiswil** (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1976, S. 2451), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Traugott Sidler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Beat Birrer, von Luthern LU, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen LU, und Hans-Marc Burri, von Malters LU, in Luzern.

11. März 1977.

**J. L. Fuchs, Hotel Pilatus, Inhaberin Frau J. Fuchs, in Hergiswil** (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1975, S. 3342). Einzelprokura wird erteilt an: Hans Fuchs und Jürg Fuchs, beide von Malters LU und Hergiswil NW, in Hergiswil NW.

#### Glarus - Glaris - Glarona

11. März 1977. Beteiligungen.

**Perfondo Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft (Perfondo Société anonyme Immobilière et de Gérance) (Perfondo Società anonima Immobiliare e di Amministrazione) (Perfondo Real Estate and Administration Company Limited)**, bisher in Zollikon ZH. Kauf und Verkauf von Immobilien und Grundstücken aller Art usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 848). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. März 1977 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. und 29. Juni 1961 und wurden am 18. Dezember 1962 und 18. Oktober 1967 revidiert. Die Firma lautet nun: **Perfondo Aktiengesellschaft (Perfondo Società anonima) (Perfondo Società anonima) (Perfondo Limited)**. Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, vorwiegend an Explorationsunternehmen in den USA und Kanada sowie Erwerb, Vermittlung, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art im In- und Ausland. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 250 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Fritz Züger, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Erhard Ulrich, von Waltalingen ZH, in Dübendorf ZH; er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 59 (eigene Büroräumlichkeiten).

11. März 1977.

**Hilariusverein kath. Glarus, in Glarus**. Uebernahme der Verwaltung des von Pfarrer Bruhin gekauften und zur Stiftung erhobenen Grundstückes samt Wohnhaus und Oekonomiegebäude, genannt Iselihaus (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1957, S. 3091). An der Generalversammlung vom 13. November 1974 wurde die Auflösung beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

11. März 1977.

**Rifa-Finanz AG, bisher in Glarus**. Finanzierungen aller Art sowie Anlage und Verwaltung von Kapitalen usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1975, S. 2262). Infolge Sitzverlegung nach Ittigen, Gemeinde Bollingen (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1977, S. 618) wird diese Firma von Amtes wegen im Handelsregister von Glarus gelöscht.

#### Zug - Zoug - Zugo

11. März 1977.

**Eera electronics AG, in Steinhäusern**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. März 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Waren verschiedener Art, insbesondere auf dem Gebiet der Sicherheits- und Kommunikationstechnik und elektrotechnischen Erzeugnissen. Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Kolben, von Galgenen SZ und Zug, in Steinhäusern. Domizil: Tellenmattstrasse 25 (eigene Büros), 6312 Steinhäusern.

11. März 1977.

**Ratio Consulting AG, in Zug**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. März 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betriebs-, Unternehmens- und Wirtschaftsberatung sowie Verwaltung von andern Firmen. Erwerb und Verkauf von Beteiligungen, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Verwaltung von Patenten und Lizenzen, Verwaltung von Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern oder vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Anton Künin, von Freienbach SZ, in Cham. Domizil: Neugasse 10 (c/o Censoria Treuhand und Beratungs AG), 6300 Zug.

11. März 1977.

**Zemindar AG, in Zug**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. März 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmen aller Art. Die Gesellschaft kann ferner in- und ausländische Unternehmen verwalten und finanzieren sowie Vermögenswerte aller Art anlegen und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Anton Künin, von Freienbach SZ, in Cham. Domizil: Neugasse 10 (c/o Censoria Treuhand und Beratungs AG), 6300 Zug.

11. März 1977. Metallverarbeitung.

**Newman-Tonks AG, in Zug**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. März 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Artikeln der Metallverarbeitung

jeglicher Art und Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen und deren Finanzierung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Rohner, von Walzenhausen AR, in Küssnacht ZH. Domizil: Gartenstrasse 2 (c/o Dr. R. Mosimann), 6300 Zug.

11. März 1977.

**Forinco Foreign Investment AG, bisher in Filzbach** (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1976, S. 1975). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Februar 1977 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Hauptsächlich Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor im Ausland und Tüftung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie ferner auch Abschluss von Leasingverträgen; Uebernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. Juni 1976. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Andreas Schrepper ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Peter J. Rudolf, von Sitterdorf TG, in Baar. Domizil: Baarenstrasse 10 (c/o Neofidaria AG), 6300 Zug.

11. März 1977.

**Bantry A.G. in Liquidation, in Zug**. finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1976, S. 2031). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

11. März 1977.

**Romag Publikationen A.G., in Zug**. Herausgabe von Publikationen usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1967, S. 2342). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1976 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. März 1977.

**Urstali Holding AG, in Zug**. in erster Linie Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1974, S. 2550). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1976 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. März 1977.

**Inter Consumer Goods AG, in Zug**. Handel mit sowie Vertrieb und kommerzielle Förderung von ausländischen Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2650). Newcomb Spence Coldwell ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: William Lamond, britischer Staatsangehöriger, in Helensburgh, Scotland (GB).

11. März 1977. Kosmetische Produkte.

**Estée Lauder AG, in Zug**. Handel mit allen Arten von Kosmetik usw. (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1976, S. 1738). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Lachen (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 765) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

11 mars 1977. Equipements électroniques.

**Eleema S.A., à Fribourg**, boulevard de Pérolles 5 (chez Fiduciaire Ravier S.A.). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 mars 1977. But: la distribution, la représentation et la vente sur le plan européen d'équipements électroniques de tous genres; la facturation de toutes ces activités; la fourniture d'assistance technique. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. René Ravier, de Thônex GE, à Pully, est administrateur unique avec signature individuelle. Machiel Bertus Rosenbrand, des Pays-Bas, à Heeze (Hollande), est directeur avec signature individuelle.

11 mars 1977. Participations.

**Gemcraft S.A., à Fribourg**, rue de Romont 14 (chez M<sup>rs</sup> Jean-Marie Cottier, avocat et notaire). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 mars 1977. But: gestion et administration de participations financières, assistances financières et commerciales dans le domaine de la joaillerie, bijouterie, horlogerie, instruments optiques et scientifiques. La société peut effectuer toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Raymond Gauderon, de Gumefens FR et Yverdon, à Rivaz VD, président; René Favre, de et à Genève, et Henri Klein, de France, à Chêne-Bougeries. Ils signent collectivement à trois.

11 mars 1977.

**Société de financement et de placements Sefpa S.A., à Fribourg** (FOSC du 30. 11. 1976, N° 281, p. 3429). Capital porté de fr. 1 800 000 à fr. 4 900 000 par l'émission de 3100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 25 %. Statuts modifiés le 9 mars 1977. Le capital est actuellement de fr. 4 900 000, divisé en 4900 actions au porteur de fr. 1000 chacune, dont 1800 actions entièrement libérées et 3100 actions libérées à concurrence de 25 %.

11 mars 1977. Transactions agricoles.

**Gincot S.A., à Fribourg**, transactions dans le domaine agricole, etc. (FOSC du 9. 3. 1977, N° 57, p. 784). Max-P. Moser, administrateur unique est nommé président et continue à signer individuellement. Ont été nommés administrateurs avec signature individuelle: Kamel Adi, de Syrie, à Damas, secrétaire, et Saïd Bouebss, du Liban, à Reyrouth. Ont été nommés administrateurs sans signature: François H. Pignuet, de et à Genève, et Aloys Moser, de Hitzkirch LU, à Fribourg.

11 mars 1977.

**Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, succursale de Fribourg** (FOSC du 16. 2. 1977, N° 39, p. 523). avec siège principal à Bâle. Charles Guillaume-Gentil jusqu'ici vice-directeur, est nommé directeur-adjoint. Il continue à signer collectivement à deux.

11 mars 1977.

**Safinap, Financement et Publicité S.A., à Fribourg**, participations, etc. (FOSC du 8. 4. 1975, N° 80, p. 913). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 mars 1977, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Safinap, Financement et Publicité S.A. en liquidation**, par Fides Société Fiduciaire, à Lausanne, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Les administrateurs Louis Mordasini et Max Rüegg ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, chemin des Trois-Rois 2, c/o Fides Société Fiduciaire.

11 mars 1977.

**Novelpress 77 S. à r.l., à Fribourg**, rue de l'Hôpital 15. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 11 mars 1977. But: acquérir, administrer, contrôler des participations dans toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou immobilières, notamment dans des sociétés d'édition; acquérir, céder, concéder, exploiter tous droits littéraires, artistiques ou de reproduction; pratiquer l'édition sous toutes ces formes, assurer la production d'oeuvres littéraires, cinématographiques, musicales, radiophoniques, d'adaptation ou de reproduction en télévision. La société pourra effectuer toutes opérations financières, commerciales ou immobilières s'y rattachant. Capital: fr. 20 000. Les associés sont: Novelpress S.A., à Fribourg, pour 18 parts de fr. 1000; Hermann Egger, de et à St-Ours, pour une part de fr. 1000; et Yves Defago, de Val-d'Illice, à Gingins VD, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC. La société est valablement engagée par la signature individuelle des associés gérants: Hermann Egger et Yves Defago.

11 mars 1977. Participations.

**Criscon Corporation S.A., à Fribourg**, participations, etc. (FOSC du 23. 7. 1976, N° 170, p. 2112). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 de l'ORC (Décision de l'autorité de surveillance du 26 novembre 1976).

11 mars 1977. Electronique.

**Edsa S.A., à Fribourg**, systèmes électroniques, etc. (FOSC du 1. 6. 1976, N° 126, p. 1543). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 de l'ORC. (Décision de l'autorité de surveillance du 25 octobre 1976.)

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

11 mars 1977. Alimentation animale.

**Vitanima SA, à Romont**. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 26 février 1977, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la recherche et le développement de concentrés minéraux pour l'alimentation animale et leur application dans l'industrie fourragère. La société peut acheter, vendre, administrer des brevets, marques et licences, et prendre des participations dans d'autres sociétés ou entreprises. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou par une publication dans la FOSC, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis Grand, de et à Romont, président; Charles Helbling, de Jona SG, à Muttenz, membre. Signature individuelle des administrateurs. Etude de M<sup>rs</sup> Louis Grand, rue du Château 118.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach.

11. März 1977.

**Solothurner Kantonbank, Filiale Grenchen**, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1977, S. 523). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. An Peter Wirth, von Olten und Kirchberg SG, in Derendingen, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt.

#### Bureau Kriegstetten

11. März 1977.

**Max Spaeti, Baugeschäft, in Biberist** (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1967, S. 2054). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Bureau Olten-Gösgen

10. März 1977. Hotel.

**Fritz Regenass jun., in Olten**, Hotel Brauerei (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1959, S. 1379). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. März 1977. Hotel.

**Ida Regenass-Bortolotti, in Olten**. Inhaberin: Ida Regenass-Bortolotti, von Niederdorf, in Olten. Betrieb des Hotels Brauerei. Aarburgerstrasse 63.

10. März 1977. Herrenhemden.

**Hans Bürge, jun., in Olten**, Herrenhemdenfabrikation (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1956, S. 2299). Neues Geschäftslokal: Wilerweg 92.

10. März 1977. Immobilien.

**Sito A.G., in Dulliken**. An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1966, S. 1602). Domizil: Jurastrasse 21.

10. März 1977.

**Studer Draht & Kabelwerk AG, in Däniken** (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1976, S. 1503). Ewald Sarbach, dessen Prokura erloschen ist, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

10. März 1977.

**LMS AG für Leichtmetallsysteme, in Gunzgen** (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1975, S. 1433). Das einzige Mitglied der Verwaltung Heinz Frech ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Mitglied der Verwaltung wurde Dr. Edward P. Fot, von Winterthur, in Dachsen, ernannt; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Deubelbeiss, von Holderbank AG, in Windisch.

10. März 1977.

**Raiffeisenbank Erlinsbach, in Oberer Erlinsbach**, Genossenschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1975, S. 478). Wilhelm von Däniken ist nicht mehr Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist nun das bisherige Mitglied des Vorstandes Josef Meier, von Baden, in Erlinsbach; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

9. März 1977. Schreineri.  
Ueli-Service, U. Meyer, in Basel, Schanzenstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ulrich Meyer, von Buttsholz, in Basel. Geschäftsnatur: Kunden-Schreiner.

10. März 1977.

Bauring Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 814). Domizil nun: Dufourstrasse 5 (bei Dr. Albert Barth). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 7. 3. 1977. Firma nun: Bauring Basel AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Albert Barth, dessen Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen ist.

10. März 1977.

Wabal AG, bisher in Bern, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2937). Statutenänderung: 22. 2. 1977. Sitz nun: Basel, Lichtstrasse 35 (bei Sandoz AG). Ursprüngliche Statuten: 20. 3. 1964. Firma nun: Sandoz Consulting Ltd (Sandoz Consulting AG) (Sandoz Consulting SA). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere auch von Beratungen im Zusammenhang mit der Herstellung und dem Verkauf von chemischen, pharmazeutischen, medizinisch-technischen und verwandten Produkten, sowie Herstellung und Verkauf dieser Produkte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Jürg Saxer, von Allstatten, in Oberwil BL, Präsident; Willi Wenger, von und in Basel, und Dr. Verena Trutmann, von Küsnacht am Rigi und Luzern, in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien (alle neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Alfred Burkhardt, von und in Basel. Er zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien. Zeichnungsberechtigt mit Unterschrift zu zweien: Albert Frehner, von Urnäsch, in Reinach BL; Friedrich Matter, von und in Basel, und Titus Borner, von Hängendorf, in Allschwil. Unterschriften Dr. Max Frölicher und Urs Vogt, beide Zeichnungsberechtigte, erloschen.

10. März 1977.

Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine CIAL, Strasbourg, Succursale de Bâle, in Basel, Bankgeschäft (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1976, S. 3345). Aktiengesellschaft, erste schweizerische Zweigniederlassung, mit Hauptsitz in Strasbourg (F). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean Wenger, Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Florent Wenger, französischer Staatsangehöriger, in Strasbourg (F), und Michel Léonet, französischer Staatsangehöriger, in Strasbourg (F). Prokura zu zweien neu: Hans-Peter Scheurer, von Basel, in Liesberg; Bernhard Holtracher, von Zürich, in Schupfart, und Peter Frey, von Basel und St. Pantaleon, in Basel.

10. März 1977.

W. Küng «Dekora», in Basel, Schaufensterartikel usw. (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1952, S. 2820). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. März 1977.

Mineralölhandel Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3267). Domizil nun: Nauenstrasse 63a. Prokura zu zweien neu: Hermann Bruckert, deutscher Staatsangehöriger, in Inzlingen (D).

10. März 1977. Chemische Produkte.

Eusana AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1975, S. 2801). Domizil nun: Passwangstrasse 19.

10. März 1977. Speditionen.

Danzas AG, in Basel, Speditionsgeschäft usw. (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1977, S. 376). Prokura Anton Schumacher erloschen.

10. März 1977. Spenglerei.

Barth Basel, in Basel, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1975, S. 2625). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1977.

Hahnen-Reparatur-Service Allen Barth, in Basel (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1975, S. 2625). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1977.

Pro Musicus Schulthess, in Basel, Konzertagentur (SHAB Nr. 247 vom 20. 10. 1972, S. 2726). Zeichnungsberechtigt mit Einzelunterschrift neu: Silvia Ackermann, von Basel, in Allschwil.

10. März 1977. Liegenschaften.

Freia Aktiengesellschaft, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1976, S. 718). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Alfred Abegg, von Basel und Kerns, in Bottingen. Yvonne Renz, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsidentin einzeln.

10. März 1977.

Mesmer & Co. AG in Liq., in Basel, Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1974, S. 2191). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1977.

Louis Maitre, in Basel, Rheumdecken usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1976, S. 1411). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. März 1977. Spenglerei.

Louis Maitre, in Basel, Roggenburgstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Louis Maitre, von Epiquez, in Basel. Geschäftsnatur: Ausführung von Bauspenglarbeiten, sanitäre Anlagen, Flachbedachungen und Lüftungsanlagen.

10. März 1977.

Trans Maritime AG, Internationale Transporte, in Basel (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1976, S. 3653). Arpad gen. Peter Schwarz, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

10. März 1977.

Intercate SA, in Basel, Restaurationsbetriebe usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1975, S. 2568). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1977.

«Turban» M. Yasar Terzi, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1976, S. 281). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. März 1977.

John Valentine Fitness Clubs AG, in Basel (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1976, S. 2742)

John Valentine Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1976, S. 2529)

John Valentine Management AG, in Basel, Lizenzen usw. (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1976, S. 2528)

Prokura Franz Inderbitzin erloschen.

10. März 1977.

Votrans AG, in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 5. 1976, S. 1439). Unterschrift Philippe Vollmer, Direktor, erloschen.

10. März 1977.

Schweizer Annoncen AG «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1976, S. 3032) mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Hans Ulrich Bachmann, Filialdirektor, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Albert Stäheli, von Egnach und Zürich, in Obereggstringen, Geschäftsführer.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

11. März 1977. Restaurant.

Renato Marconi, in Neuhäusern am Rheinfall, Rosenbergsstrasse 30 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Renato Marconi, von Comolengo, in Neuhäusern am Rheinfall. Betrieb des Restaurants «Fernblick».

11. März 1977. Coiffeurartikel.

Helosa A. Leu-Helfenstein, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb von Coiffeurartikeln (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1975, S. 3015). Einzelprokura wurde erteilt an Bernhard Leu-Bächtold, von Hemmental, in Neuhäusern am Rheinfall.

11. März 1977.

Spar- & Leihkasse Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1976, S. 3570). Aktiengesellschaft. Dr. Bernhard Peyer, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Das bisherige Mitglied Kurt Ogg ist jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates und Ausschusses. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift: Heinrich Carl Sigerist, von und in Schaffhausen, und Dr. Hans Konrad Peyer, von und in Schaffhausen.

11. März 1977. Restaurant.

Rolf Hurlbaus, in Neunkirch, Betrieb des Restaurants zur Sonne (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1973, S. 3044). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. März 1977. Kürschneri.

Otto Stemmler, in Schaffhausen, Kürschneri (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1965, S. 69). Neue Geschäftsadresse: Posthof 7.

11. März 1977.

Taxi Klingler, in Schaffhausen, Winkelriedstrasse 16 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Herbert Klingler, von Feuerthalen, in Schaffhausen. Taxibetrieb.

11. März 1977. Milchprodukte.

U. Schümperli, in Schaffhausen, Hochstrasse 300 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Urs Schümperli, von Wäldi, in Schaffhausen. Handel mit Milch und Milchprodukten sowie anderen Lebensmitteln und Getränken.

## Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

10. März 1977. Corsets, Wäsche usw.

J. Truog-Schneider, in Herisau, Handel mit Corsets, Wäsche und Strümpfen usw. (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1959, S. 4). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. März 1977. Corsets, Wäsche usw.

Hedy Truog-Schneider, in Herisau, Inhaberin: Hedy Truog-Schneider, von Grüsch GR, in Herisau. Handel mit Corsets, Wäsche und Strümpfen. Schmiedgasse 22.

11. März 1977.

A. Rüttsche Elektrofachgeschäft, in Urnäsch (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1964, S. 2668). Neues Domizil: beim Bahnhof.

11. März 1977. Automatenstickerei.

Heinz Otto Lendenmann, in Rehetobel, Automatenstickerei (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1963, S. 3448). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Heinz Otto Lendenmann AG», in Rehetobel, übernommen.

11. März 1977. Automatenstickerei usw.

Heinz Otto Lendenmann AG, in Rehetobel. Gemäss Statuten vom 11. März 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Automatenstickerei. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen direkt oder indirekt beteiligen, Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der Einzelfirma «Heinz Otto Lendenmann», in Rehetobel, gemäss Bilanz per 1. Januar 1977 und Sacheinlagevertrag vom 11. März 1977, wonach die Aktiven Fr. 166 375 und die Passiven Fr. 9500 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 156 875 ergibt. Vom Übernahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Heinz Otto Lendenmann, von Grub AR, in Rehetobel. Einzelprokura wurde erteilt an: Sophie Lendenmann-Schweizer, von Grub AR, in Rehetobel. Domizil: Häusern, 9038 Rehetobel.

11. März 1977. Hotel-Restaurant.

Willi Knöpfel, in Herisau, Hotel-Restaurant Rebstock (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1965, S. 3548). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. März 1977. Maler.

Jakob Fritz, Malermeister, in Herisau, Betrieb eines Malergeschäftes (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1958, S. 65). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

11. März 1977.

Gebrüder Dierauer AG, in Oberuzwil, Handel, Verarbeitung und Vertrieb von Stoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1976, S. 2645). Freddy Herzog, Geschäftsführer, wohnt nun in Oberuzwil.

11. März 1977.

Schweizer Annoncen A.G. «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1976, S. 2939) mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Robert Bänninger, von Dietikon, in Wilen bei Bremgarten AG, Geschäftsführer.

11. März 1977.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2866). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Werner Althaus führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Edwin Lüscher ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Signer, von Appenzell, in St. Gallen.

11. März 1977.

Schweizer Verband der Raiffeisenkassen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1976, S. 3616). Oskar Kobelt, nun in Speicher, führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Ebnet, von Appenzell, in Weinfelden; Willi Reinhart, von

Dotnacht, Gemeinde Hugelshofen, in Gossau SG; Willi Homberger, von Uster, in St. Gallen, und Theo Stadelmann, von Luzern und Romoos LU, in Binningen BL.

11. März 1977.

St. Gallischer Hilfsverein für gehör- und sprachgeschädigte Kinder und Erwachsene, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 14. Juni 1976 ein Verein. Zweck: Schulung, Erziehung und Behandlung gehörloser, schwerhöriger und sprachgebrechlicher Kinder sowie Spezialberatung für Jugendliche und Erwachsene, welche an den genannten Gebrechen leiden. Der Verein beschafft seine Mittel durch Mitgliederbeiträge. Beiträge der Eltern oder Versorger, der Schulgemeinden, der Kantone und der Invalidenversicherung, Subventionen, Sammlungen, Vermächnisse und Geschenke sowie Zinsen der dem Verein zur Verfügung stehenden Fonds. Organe des Vereins sind die Hauptversammlung, die Kommission, bestehend aus mindestens 9 Mitgliedern, der Arbeitsausschuss, die Kontrollstelle sowie der Direktor. Für den Verein zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Kommissionsmitglieder Dr. Andreas Wegelin, von St. Gallen, Präsident; Hans Nuffer, von Berg TG, Kassier; Walter Ronner, von Bussnang, Aktuar; Rolf Ammann, von Wildhaus, Direktor, und Heinz Pfenniger, von Bäretswil. Verwalter, alle in St. Gallen. Geschäftsadresse: Höhenweg 64, 9000 St. Gallen.

11. März 1977.

Hospiz zur Heimat St. Gallen, in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1961, S. 3376). Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Konrad Ungemuth, Präsident; Ernst Wachter-Waldvogel, Vizepräsident, und Edwin Müller-Hitz, Kassier, sind erloschen. Otto Schweizer-Urscheler, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Kobel, von Trachselwald, Präsident; Hans Gantenbein, von Grabs, Kassier, und Katharina Hürlimann, von St. Gallen, Aktuarin, alle drei in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Kassier oder Aktuarin.

11. März 1977.

Carrosserie «National», Paul Fritsche, in Flawil. Inhaber der Firma ist Paul Fritsche, von Appenzell, in Flawil. Einzelprokura wurde erteilt an Gerlinde Fritsche-Pöhl, von Appenzell, in Flawil. Autocarrosserie-Werkstätte, Herstellung von Blechformteilen. Burgauerstrasse 20, 9230 Flawil.

11. März 1977. Phototechnische Apparate.

Prudenza Adriano, in Kaltbrunn. Inhaber der Firma ist Adriano Prudenza, italienischer Staatsangehöriger, in Kaltbrunn. Handel mit phototechnischen Apparaten und Einrichtungen, Photoservice. Uznacherstrasse, 8722 Kaltbrunn.

11. März 1977. Druckerei.

Bidruck AG, in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. März 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Buchdruck-, Offset- und Siebdruckarbeiten; Verlegung und Verwertung von Patenten sowie Handel mit Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Bühler, von Alt St. Johann, in Flawil. Geschäftsadresse: Hauptstrasse, 9242 Bichwil.

11. März 1977.

Mundo-Möbel AG, in Altstätten (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1976, S. 3369). An der Generalversammlung vom 11. März 1977 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 850 000 erhöht durch Ausgabe von 800 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun: Fr. 850 000, eingeteilt in 850 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

3. März 1977.

Made Investment Ltd., in Klosters, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1976, S. 3050). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Balzers (FL), im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht. Die Gläubiger sind befriedigt worden.

7 marzo 1977.

Finsper Finanz A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 19. 1. 1970, N° 14, p. 126). Atto pubblico del 28. 2. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Finsper Finanz A.G. in liquidazione dal liquidatore unico: Sergio Catenazzi, membro, con firma singola solamente quale liquidatore. Le firme di Claudio Laffranchi, presidente, e Meinrad C. Perler, vice-presidente, sono estinte.

7 marzo 1977.

Jrjm Holding AG., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 19. 1. 1970, N° 14, p. 125). Atto pubblico del 28. 2. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Jrjm Holding AG., in liquidazione dal liquidatore unico: Sergio Catenazzi, membro, con firma singola solamente quale liquidatore. Le firme di Claudio Laffranchi, presidente, e Meinrad C. Perler, vice-presidente, sono estinte.

10. März 1977. Beteiligungen usw.

Gemeba A.G., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1976, S. 3355). Öffentliche Urkunde vom 28. 2. 1977. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: Gemeba A.G. in Liquidation, durch die einzige Liquidatorin Armanda Viscardi, bisher einzige Verwaltungsrätin, einzeln zeichnend; ihre Unterschrift als Verwaltungsrätin ist erloschen.

10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

Latemar S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 23. 11. 1976, N° 275, p. 3355). Atto pubblico del 28. 2. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Latemar S.A. in liquidazione dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

Orvia S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 7. 12. 1976, N° 287, p. 3503). Atto pubblico del 5. 3. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Orvia S.A. in liquidazione dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

10. März 1977. Beteiligungen usw.

Finagena AG, in San Vittore, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1976, S. 3503). Öffentliche Urkunde vom 28. 2. 1977. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Finagena AG in Liquidation, durch die einzige Liquidatorin Armanda Viscardi, bisher einzige Verwaltungsrätin, einzeln zeichnend; ihre Unterschrift als Verwaltungsrätin ist erloschen.

10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

Camedrio S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 12. 1976, N° 284, p. 3467). Atto pubblico del 5. 3. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Camedrio S.A. in liquidazione dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

## 10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Eneri S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 20. 8. 1976, N° 194, p. 2403). Atto pubblico del 28. 2. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Eneri S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

## 10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Cantarello S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 11. 1976, N° 281, p. 3430). Atto pubblico del 5. 3. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Cantarello S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

## 10. März 1977. Beteiligungen usw.

**Baufmanz Beteiligungs A.G.**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1976, S. 3393). Öffentliche Urkunde vom 5. 3. 1977. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: **Baufmanz Beteiligungs A.G. in Liquidation**, durch die einzige Liquidatorin Armanda Viscardi, bisher einzige Verwaltungsrätin, einzeln zeichnend; ihre Unterschrift als Verwaltungsrätin ist erloschen.

## 10 marzo 1977. Titoli, ecc.

**Anacoonda S.A.**, in San Vittore, titoli, ecc. (FUSC del 9. 11. 1976, N° 262, p. 3192). Atto pubblico del 28. 2. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Anacoonda S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

## 10 marzo 1977. Mandati fiduciari, ecc.

**Fideretica SA**, in San Vittore, esecuzione di mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 22. 5. 1975, N° 116, p. 1397). Nuovo amministratore con firma collettiva a due per tutta l'impresa è D' Fausto Bottoli, da Brissago, in Bellinzona.

## 10 marzo 1977. Mandati fiduciari, ecc.

**Fideretica SA, succursale in Coira**, esecuzione di mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 22. 5. 1975, N° 116, p. 1397). Società anonima con sede principale in San Vittore. Nuovo amministratore con firma collettiva a due per tutta l'impresa è D' Fausto Bottoli, da Brissago, in Bellinzona.

## 10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Saracenia S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 8. 11. 1976, N° 262, p. 3192). Atto pubblico del 28. 2. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Saracenia S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

## 10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Pastinica S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 8. 1976, N° 202, p. 2479). Atto pubblico del 28. 2. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Pastinica S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

## 10. März 1977. Sachentransporte usw.

**Edwin Boos**, in Landquart, Gde. Gistig, Sachentransporte usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1969, S. 237). Durch Verfügung vom 1. 3. 1977 hat der Kreispräsident des Kreises V Dörfer, in Zizers, über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

## 10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Amistad SA**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 4. 8. 1971, N° 179, p. 1928). Atto pubblico del 8. 3. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Amistad SA in liquidazione** dal liquidatore unico: Rubino Mensch, da Cureggia, in Lugano, con firma singola. Le firme di D' Severo Antonini, presidente, e D' Kurt Pescia, membro, sono estinte.

## 10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Alhanag AG**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 27. 12. 1973, N° 301, p. 3397). Atto pubblico del 8. 3. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Alhanag AG in liquidazione** dal liquidatore unico: Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, con firma singola. La firma di Giancarlo Viscardi, amministratore unico, è estinta.

## 10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Loeros A.G.**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 5. 1973, N° 111, p. 1390). Atto pubblico del 8. 3. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Loeros A.G. in liquidazione** dal liquidatore unico: Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, con firma singola. La firma di Giancarlo Viscardi, amministratore unico, è estinta.

## 10. März 1977.

**Kurhaus Val Sinestra A.G.**, in Sent (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1959, S. 2796). Carl E. Scherrer, Präsident; Ernst Wüthrich, Vizepräsident, und Dr. Werner Tschudin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Victor Benovici, von Hubersdorf SO, in Tamins.

## 10 marzo 1977. Immobili, ecc.

**Wallfin S.A.**, in Roveredo, immobili, ecc. (FUSC del 6. 11. 1967, N° 260, p. 3667). Atto pubblico del 28. 2. 1977. Scioglimento della società. La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consentimento delle autorità fiscali.

## 10. März 1977. Immobilien.

**Chr. Klöckler**, in Davos, Immobilien usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1976, Seite 1836). Neues Domizil: Rätia Center, Promenade 40, 7270 Davos.

## 10. März 1977.

**Verpackung und Papeterie Beteiligung AG**, in Chur (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1976, S. 2403). Öffentliche Urkunde vom 28. 2. 1977. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: **Verpackung und Papeterie Beteiligung AG in Liquidation**, durch die einzige Liquidatorin Armanda Viscardi, bisher einzige Verwaltungsrätin, einzeln zeichnend; ihre Unterschrift als Verwaltungsrätin ist erloschen.

## 10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Interfidelia Coira S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 12. 1976, N° 284, p. 3467). Atto pubblico del 3. 3. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Interfidelia Coira S.A. in liquidazione** dal liquidatore unico: D' Elio Borradori, amministratore unico, con firma singola solamente quale liquidatore.

## 10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Tenex A.G.**, in St. Moritz, partecipazioni, ecc. (FUSC del 4. 8. 1969, N° 179, p. 1803). Atto pubblico del 16. 2. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Tenex A.G. in liquidazione** dal liquidatore unico: Giuseppe Torricelli, amministratore unico, con firma singola solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Avv. Giuseppe Torricelli, via Magatti 3, 6901 Lugano.

## 10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Drassy AG**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 21. 12. 1973, N° 299, p. 3376). Atto pubblico del 4. 3. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Drassy AG in liquidazione** dai liquidatori: D' Severo Antonini, amministratore unico, con firma singola solamente quale liquidatore e Roberto Mamei, di nazionalità italiana, in Lugano, con firma singola.

## 10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Ingen S.A.**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 15. 5. 1970, N° 111, p. 1120). Atto pubblico del 7. 3. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Ingen S.A. in liquidazione** dai liquidatori: D' Severo Antonini, presidente, con firma singola solamente quale liquidatore e Roberto Mamei, di nazionalità italiana, in Lugano, con firma singola. La firma di D' Bruno Censi, membro, è estinta.

## 10 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Forban SA**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 5. 1972, N° 121, p. 1350). Atto pubblico del 2. 3. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Forban S.A. in liquidazione** dai liquidatori: D' Severo Antonini, amministratore unico, con firma singola solamente quale liquidatore e Roberto Mamei, di nazionalità italiana, in Lugano, con firma singola.

## 11 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Mironova S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 8. 11. 1976, N° 262, p. 3192). Atto pubblico del 28. 2. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Mironova S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

## 11 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Tornalia Holding S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 15. 11. 1976, N° 268, p. 3277). Atto pubblico del 28. 2. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Tornalia Holding S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola, solamente quale liquidatrice.

## 11 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Torbenite S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 8. 11. 1976, N° 262, p. 3192). Atto pubblico del 28. 2. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Torbenite S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

## 11. März 1977. Immobilien.

**Spero Rental AG**, in Chur, Immobilien usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1976, S. 3277). Öffentliche Urkunde vom 28. 2. 1977. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: **Spero Rental AG in liquidation**, durch die einzige Liquidatorin Armanda Viscardi, bisher einzige Verwaltungsrätin, einzeln zeichnend; ihre Unterschrift als Verwaltungsrätin ist erloschen.

## 11 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Sunlandia S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 23. 11. 1976, N° 275, p. 3355). Atto pubblico del 28. 2. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Sunlandia S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

## 11 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Sidalcea S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 7. 12. 1976, N° 287, p. 3503). Atto pubblico del 5. 3. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Sidalcea S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

## 11 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Sirfo S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 29. 11. 1976, N° 280, p. 3414). Atto pubblico del 5. 3. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Sirfo S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

## 11 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Sassifraga S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 15. 11. 1976, N° 268, p. 3277). Atto pubblico del 8. 3. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Sassifraga S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

## 11 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Gryfol SA in liquidazione**, in Davos, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 27. 10. 1976, N° 252, p. 3050). La liquidazione è terminata. La ragione sociale viene radiata.

## 11 marzo 1977. Attività commerciale, ecc.

**Alfredo Leumann S.A.**, in St. Moritz, attività commerciale, ecc. (FUSC del 28. 12. 1976, N° 304, p. 3732). Statuti modificati il 22. 2. 1977. Nuova sede sociale: Coira. Nuovo recapito: c/o Allemann & Zinsli, Harberstrasse 1, 7000 Coira.

## 11. März 1977. Beteiligungen.

**Rustega GmbH**, in Fidaz, Gde. Flims, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1976, S. 34). Günther Altendorf ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

## 11. März 1977.

**Lebens- und Genussmittel Handels-AG**, in Liquidation, in Chur, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1976, S. 77). Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der Steuerverwaltungen.

## 11 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Pirsichblüte A.G.**, precedentemente in Zugo (FUSC del 13. 5. 1974, N° 110, p. 1312). Statuti modificati il 1° marzo 1977. Nuova sede sociale: Coira. Seopo: la partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari; essa potrà altresì acquistare, vendere, amministrare beni mobili ed immobili all'estero e trattare operazioni fiduciarie di ogni genere. La società può svolgere inoltre tutte le operazioni di mediazione, consulenza, assistenza tecnica. Gli statuti originali portano la data del 12. 4. 1974. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione uno a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Erico Sorali, da Pianezzo, in Pregassona, già amministratore. Recapito: c/o D' Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36, 7000 Coira.

## 11 marzo 1977. Partecipazioni, ecc.

**Elksan AG**, in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 7. 3. 1977, N° 55, p. 749). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consentimento delle autorità fiscali.

## Aargau - Argovie - Argovia

## 11. März 1977. Journalrollen.

**Perforag Ltd**, in Aarau, Journalrollen usw. (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1976, S. 3616). Prokura Max Eichenberger erloschen.

## 11. März 1977.

**Bruno Rusconi AG**, Zweigniederlassung in Aarau, Baugeschäft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1958, S. 849). mit Hauptsitz in Oberentfelden. Geschäftsadresse neu: Schönenerderstrasse 6.

## 11. März 1977.

**A. Fugazza Bildhauer Grabsteingeschäft**, in Baden (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1938, S. 450). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

## 11. März 1977. Getränke.

**Hans Joos**, in Baden, Wein- und Spirituosenhandlung (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1952, S. 2873). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

## 11. März 1977. Apparate.

**Max Lüscher & Co**, in Baden, Elektro- und elektronische Apparate. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1964, S. 3442). Geschäftsart neu: Fabrikation von mechanischen, elektrischen und elektronischen Spezialapparaten für die Materialprüfung. Handel mit Apparaten und Bestandteilen dieser Art. Geschäftsadresse: Im Ifang 12.

## 11. März 1977.

**Stöckli Sanitär und Heizung 5623 Boswil**, in Boswil (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 925). Geschäftsadresse neu: Bahnhofstrasse 110.

## 11. März 1977.

**Meier & Hollenweger AG**, in Dottikon, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1976, S. 1030). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gottfried Meier. Unterschrift erloschen. Walter Hollenweger, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsrat einzeln.

## 11. März 1977. Spenglerei.

**Peterhans AG, Sins**, in Sins, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1964, S. 1259). Fridolin Peterhans-Vock, Verwaltungsratspräsident, und Alma Peterhans, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Engelberg.

## 11. März 1977.

**Ballon Co AG**, in Wettingen, Luftballons usw. (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1968, S. 2179). Auflösung durch Generalversammlung vom 3. 3. 1977. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

## 11. März 1977.

**Helvetia-Unfall Schweiz, Versicherungsgesellschaft Zürich Zweigniederlassung Aarau**, in Aarau (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1976, S. 2032). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Einzelunterschrift, beschränkt auf die Zweigniederlassung, neu: Marcel Bopp, bisher Prokurist, nun Subdirektor. Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu, beschränkt auf die Zweigniederlassung: Christian Aeschbach, von Reinach AG, in Oberentfelden, und Rolf Häusler, von Gondiswil, in Aarau.

## 11. März 1977.

**Bless Baunternehmung AG, Zweigniederlassung in Aarau** (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1976, S. 428). mit Hauptsitz in Zürich. Prokuren Ernst Greber und Robert Gregori erloschen. Prokura zu zweien neu: Max Stärkle, von Gaiserswald und Künsnacht ZH, in Künsnacht ZH.

## 11. März 1977.

**Linard G. Biert Werbeagentur**, in Baden (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1977, S. 288). Prokura zu zweien neu: Brigitte Ehrhart, deutsche Staatsangehörige, in Birmenstorf.

## 11. März 1977.

**Maria-Luise Blattmann-Soldati Rest, Gotthard Baden**, in Baden (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1962, S. 1304). Firma infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

## 11. März 1977.

**H. Hächler Generalunternehmung AG**, in Baden (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1976, S. 788). Erika Hächler, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsidentin einzeln.

## 11. März 1977.

**Daniel Müller Garage**, in Baden, Dätwil, Landstrasse A. Firmainhaber ist Daniel Müller, von Hirschtal, in Niederrohrdorf. Ferner führt Einzelunterschrift: Rita Müller, von Hirschtal, in Niederrohrdorf. Betrieb einer Garage, Handel mit Automobilen, Renault-Vertretung.

## 11. März 1977.

**Steiner AG Textilwaren**, in Baden (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 459). Prokura zu zweien neu: Rita Meier, von Obersiegenthal, in Würenlingen; Heidi Hartmann, von Unterkulm, in Baden, und Heidi Seiler, von Wolhenschwil, in Wettingen.

## 11. März 1977. Spielsalon.

**E. Möckli**, in Neuenhof, Schiblerstrasse 3. Firmainhaber ist Ernst Möckli, von Mett-Oberschalt, in Neuenhof. Betrieb von Spielsalons.

## 11. März 1977.

**Steffen AG, Autobetrieb**, in Bellikon, Postautokurse usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1969, S. 621). Statutenänderung: 8. 3. 1977. Firma nun: **Steffen Autobetrieb AG**. Neuer Zweck: Betrieb einer Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen und Durchführung von Postautokursen. Sie kann Grundstücke erwerben und veräußern.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

## 11. März 1977.

**Lehrinstitut Onken AG**, in Tägerwilen, Verlag technischer Lehrbriefe und Betrieb eines Instituts für Fernunterricht (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1961, S. 622). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Februar 1977 wurden die Statuten geändert. Jetziger Zweck: Verlag von Lehrbriefen sowie Betrieb eines Instituts für Fernunterricht. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Kurt Onken, bisher einziger Verwaltungsrat wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Elfi Onken-Presser, von Kallern AG, in Tägerwilen, als Vizepräsident; Dr. phil. Thomas Onken, von Kallern AG, in Tägerwilen, und Martin Onken, von Kallern AG, in Bottighofen, als Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Werner Altwegg führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

## 11. März 1977.

**A. Keller & M. Pfeiffer**, in Landschlacht, Führung eines Architekturbüros (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1975, S. 3410). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## 11. März 1977. Restaurant.

**Frau A. Müller**, in Islikon, Betrieb des Restaurants Bahnhof (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1148). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## 11. März 1977. Vorhänge.

**Margrit Keller, Inhaberin Helen Wettstein-Keller**, in Bischofszell, Herstellung von Vorhängen, Handel mit Teppichen, Möbeln und Bodenbelägen (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 513). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Lugano

10 marzo 1977.

**Cantomag S. a. g. l.**, in G r a n c i a, Società a garanzia limitata con atto notarile e statuto del 3. 3. 1977. Scopo: l'esecuzione di verniciature industriali, di insegne e di cartelli pubblicitari, la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 20.000 diviso in 2 quote da fr. 10.000 cadauna. Soci: Franco Cantoni, da Muggena, in Pregassona con una quota di fr. 10.000 ed Ambrogio Maggioni, di nazionalità italiana, in Vignanello, con una quota di fr. 10.000. Sono stati apportati alla società beni mobili (macchinario, compressore, scrivania, armadi, ecc.) come da inventario del 3. 3. 1977 annesso all'atto notarile ed allo statuto, per un valore di fr. 12.000 accettati dalla società per fr. 12.000 importo interamente computato sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Gerenti con firma individuale sono: Franco Cantoni ed Ambrogio Maggioni. Recapito: uffici propri.

10 marzo 1977.

**Cooperativa d'animazione culturale «Teatro Panzini Zircus»,** in L u g a n o. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa. Scopo: promuovere un'animazione culturale presso il pubblico (bambini e adulti) sotto forma di: creazioni di spettacoli teatrali, cinematografici, musicali; organizzazioni di manifestazioni culturali, di corsi d'atelier d'espressione creativa, ecc., secondo la nozione di animazione culturale. La società permetterà una formazione permanente per i suoi membri; seminari, viaggi di formazione, corsi. Inoltre potrà organizzare laboratori d'espressione creativa; su richiesta, collaborare con persone morali e fisiche secondo gli scopi sopraccitati; dividersi in sottogruppi di lavoro; invitare altri gruppi per spettacoli e assicurarsi il concorso di monitori e persone qualificate; editare stampe relative alle nostre attività. Lo statuto porta la data dell'11. 7. 1976. Valore nominale delle quote sociali fr. 20. La cooperativa risponde dei propri impegni con il capitale sociale, è esclusa la responsabilità dei soci. L'assemblea generale è convocata mediante avviso personale e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Amministrazione: 3 membri, attualmente da: Daniele Parini, da Caslano, in Pambio-Noranco, presidente; Vania Beretta-Piccoli, da es in Lugano, segretaria; Anne Marie Lavorel, da Troinex, in Pambio-Noranco, cassiera, tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Lucchini 3, c/o avv. G. Poli.

10 marzo 1977. Transazioni, ecc.

**Hyplan Aktiengesellschaft, in Vaduz, Filiale di Pazzallo,** in P a z z a l l o. Sotto questa ragione sociale la società anonima Hyplan Aktiengesellschaft, in Vaduz (FL) iscritta il 27. 2. 1974 al registro di commercio del Principato del Liechtenstein al N° H. 377/96, ha deciso, nella sua assemblea straordinaria del 31. 12. 1976 di creare una sucursale a Pazzallo. Lo statuto originale è del 27. 2. 1974. Scopo: transazioni commerciali e finanziarie di ogni specie, amministrazione di proprietà, partecipazione in altre imprese, l'accettazione di rappresentanze, l'esecuzione di studi e ricerche di mercato, pubblicazioni, consulenze nel settore petrolifero e nel campo petrolchimico, acquisizione e sfruttamento di brevetti, modelli, marchi di fabbrica e commerciali. Il capitale sociale è di fr. 250.000 diviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale nel Liechtenstein Vaterland. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Jack D. De Witt, di nazionalità americana, in Quenby (Houston, Texas); Dr. Wolfgang F. Feger, cittadino del Liechtenstein, in Vaduz; Prof. Italo Anelli, di nazionalità italiana, in Pazzallo, tutti con firma individuale. La sucursale è vincolata dalla firma individuale di Prof. Italo Anelli. Recapito: Palazzo Capse (uffici propri).

11 marzo 1977.

**Falegnameria Medolago SA,** in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 10. 3. 1977. Scopo: l'esercizio di una falegnameria, l'importazione, esportazione, lavorazione e commercio del legno e di qualsiasi derivato, la progettazione, fabbricazione e commercio di arredamenti interni per qualsiasi settore. La società può partecipare a società aventi scopo analogo o similare. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Ero Medolago, da Malters LU, in Lugano. Recapito: via Domenico Fontana 6 (uffici propri).

11 marzo 1977. Costruzioni, ecc.

**Studio Costruzioni Impianti Lavorazione Lamiere SCILL SA,** in L u g a n o. Lo studio costruisce impianti lavorazione lamiera, ecc. (FUSC del 7. 1. 1975, N° 4, p. 30). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 2 dicembre 1976, la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata, essendo terminata la liquidazione.

11 marzo 1977. Partecipazione, ecc.

**Peonia S.A.,** in L u g a n o, la partecipazione ad imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 20. 11. 1972, N° 273, p. 2992). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9 dicembre 1976, la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata, essendo terminata la liquidazione.

11 marzo 1977. Progettazioni, ecc.

**Jfaco S.A.,** in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 10. 3. 1977. Scopo: la progettazione ed esecuzione di lavori del genio civile, nonché di lavori di bonifica agraria e di coltivazione. Potrà inoltre compiere ogni operazione utile o connessa allo scopo sociale. Partecipazione ad attività similari. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40%. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, amministratore unico con firma individuale è: Mauro Scopazzini, da ed in Lugano. Recapito: Brè di Lugano.

## Distretto di Mendrisio

10 marzo 1977. Autotrasporti.

**Vassena Umberto,** in B a l e n a, impresa per autotrasporti di persone e pompe funebri (FUSC del 23. 6. 1950, N° 144, p. 1643). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

10 marzo 1977.

**Outils Regine di Terrier Michel,** in M e n d r i s i o, fabbricazione, acquisto e vendita di utensili di precisione e rappresentanze (FUSC del 13. 4. 1971, N° 77, p. 782). La ditta ha trasferito la sua sede a M o r b i o I n f e r i o r e.

10 marzo 1977. Prestino.

**Quadranti Giovanni,** in S t a b i o, prestino, pasticceria e commestibili (FUSC del 4. 11. 1952, N° 259, p. 2693). La ditta è cancellata per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono ripresi dalla nuova ditta «Costanzo Quadranti», in Stabio, iscritta in seguito.

10 marzo 1977. Panetteria.

**Costanzo Quadranti,** in S t a b i o, T i o l a r e della ditta individuale è Costanzo Quadranti, da ed in Stabio. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Quadranti Giovanni», in Stabio, ora cancellata. Panetteria-commestibili. 6855 Stabio.

10 marzo 1977. Operazioni finanziarie.

**Vonwiller S.A.,** in C h i a s s o, ogni operazione finanziaria e commerciale, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1977, N° 35, p. 463). Robert Briner, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta.

10 marzo 1977. Partecipazioni.

**Spoon Holding S.A.,** in C h i a s s o, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 5. 1. 1973, N° 3, p. 24). Con decisione assembleare del 3 marzo 1977 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Spoon Holding S.A. in liquidazione.** Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Ercole Doninelli, ora in Meride, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Ercole Doninelli, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

10 marzo 1977. Immobili.

**Swerzik A.G.,** in C h i a s s o, l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza di immobili, ecc. (FUSC del 15. 12. 1972, N° 295, p. 3221). Con decisione assembleare del 2 marzo 1977 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Swerzik A.G. in liquidazione.** Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Ercole Doninelli, ora in Meride, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Ercole Doninelli, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

10 marzo 1977. Partecipazioni.

**Akro S.A. Holding,** in C h i a s s o, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 14. 7. 1976, N° 162, p. 2007). Con decisione assembleare del 2 marzo 1977 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Akro S.A. Holding in liquidazione.** Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Ercole Doninelli, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Ercole Doninelli, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

10 marzo 1977. Partecipazioni.

**Mauriziana A.G. Holding,** in C h i a s s o, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 16. 6. 1970, N° 137, p. 1383). Con decisione assembleare del 3 marzo 1977 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che sarà fatta sotto la ragione sociale **Mauriziana A.G. Holding in liquidazione.** Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Ercole Doninelli, ora in Meride, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Ercole Doninelli, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

10 marzo 1977. Partecipazioni.

**Escalation S.A. Holding,** in C h i a s s o, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 12. 6. 1972, N° 135, p. 1515). Con decisione assembleare del 2 marzo 1977 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Escalation S.A. Holding in liquidazione.** Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Ercole Doninelli, ora in Meride, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Ercole Doninelli, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

10 marzo 1977. Partecipazioni.

**Alem S.A. Holding,** in C h i a s s o, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 14. 7. 1976, N° 162, p. 2007). Con decisione assembleare del 3 marzo 1977 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Alem S.A. Holding in liquidazione.** Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Ercole Doninelli, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Ercole Doninelli, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

11 marzo 1977.

**Sopartex Holding de participations mobilières S.A. in liquidazione,** in V a c a l l o, la partecipazione a società, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1976, N° 288, p. 3520)

**Albarclub Holding N. 76 in liquidazione,** in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 29. 12. 1976, N° 305, p. 3726)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro cesso.

11 marzo 1977. Orologi.

**Carex S.A.,** in M o r b i o I n f e r i o r e, società anonima con statuti in data 9 marzo 1977. Scopo: la fabbricazione, il montaggio, l'acquisto e la vendita di orologi, di gioielleria e di bigiotteria e articoli similari; l'acquisto e la vendita di macchine per la produzione di orologi. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico è Jean Pierre Vuillier, da Denens, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: 6834 Morbio Inferiore.

11 marzo 1977. Partecipazioni.

**Bromly S.A.,** in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 18. 3. 1974, N° 64, p. 739). Con decisione assembleare del 9 marzo 1977 la società ha modificato il suo scopo come segue: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società può compiere operazioni mobiliari ed immobiliari compiere operazioni commerciali di ogni genere. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

11 marzo 1977. Partecipazioni.

**San Fermo Holding,** in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 2. 10. 1974, N° 230, p. 2652). Con decisione assembleare del 9 marzo 1977 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **San Fermo Holding in liquidazione.** A liquidatrice è stata nominata la Reviconsult S.A., in Chiasso. Armando Pedrazzini e Fausto Ritter non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o Reviconsult S.A., via Livio 5, 6830 Chiasso.

11 marzo 1977. Partecipazioni.

**Cireholding,** in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 28. 10. 1970, N° 252, p. 2443). Armando Pedrazzini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Fausto Ritter, da Cham, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale.

11 marzo 1977. Partecipazioni.

**Fitco S.A. per il Commercio e il Finanziamento,** in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13. 10. 1970, N° 239, p. 2312). Aldo Brunati, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Fausto Ritter, da Cham, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale.

11 marzo 1977. Partecipazioni.

**Il Greppo S.A.,** in C h i a s s o, la partecipazione a altre società, ecc. (FUSC del 13. 11. 1970, N° 266, p. 2592). Con decisione assembleare dell'8 marzo 1977 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Il Greppo S.A. in liquidazione.** Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Pierfrancesco Campana, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, 6830 Chiasso.

11 marzo 1977. Partecipazioni.

**Frimeki S.A.,** in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 15. 12. 1975, N° 293, p. 3332). Con decisione assembleare dell'8 marzo 1977 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Frimeki S.A. in liquidazione.** Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, 6830 Chiasso.

11 marzo 1977. Partecipazioni.

**Daifu S.A.,** in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 6. 6. 1973, N° 130, p. 1634). Con decisione assembleare del 10 marzo 1977 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Daifu S.A. in liquidazione.** Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, 6830 Chiasso.

11 marzo 1977. Partecipazioni.

**Feldris Holding S.A. in liquidazione,** in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 3. 3. 1977, N° 52, p. 711). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

11 marzo 1977.

**Pinker S.A. in liquidazione,** in C h i a s s o, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 28. 2. 1977, N° 49, p. 661)

**Rigton S.A. in liquidazione,** in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 25. 2. 1977, N° 47, p. 636)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

11 marzo 1977.

**Omnia Holding S.A. in liquidazione,** in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 25. 2. 1977, N° 47, p. 636)

**Limagholding A.G. in liquidazione,** in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 25. 2. 1977, N° 47, p. 636)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

11 mars 1977.

**Savro, Société Anonyme, entreprise de construction de routes et travaux publics, et ateliers mécaniques, exploitation de carrières et graviers à Sion, succursale d'Aigle, à A i g l e** (FOSC du 9. 4. 1976, p. 982), avec siège à Sion. La signature de Claude Métrallier, directeur, est radice. Procuration a été conférée à Roger Barbey, de Charbonne, à Corsier, et à Fernand Meyer, de Colloby, à Colloby. Ils signent collectivement et de suite avec l'une des personnes inscrites. Toutefois, ils ne signent pas entre eux.

## Bureau d'Aubonne

11 mars 1977.

**Jacques Jotterand radio télévision antennes, à B i è r e.** Le chef de la maison est Jacques Jotterand, de et à Bière. Vente et réparations d'appareils de radios et télévisions, installation d'antennes.

11 mars 1977.

**Caisse de Crédit Mutuel de Marchissy, à M a r c h i s s y, société coopérative** (FOSC du 30. 11. 1967, p. 3947). Statuts modifiés le 6 mai 1976. Nouvelle raison sociale: Caisse de Crédit Mutuel de Longirod-Marchissy. Nouveau but: traiter des opérations d'épargne et de crédit afin de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Conseil: 5 membres au moins. Paris: sociales: fr. 100 ou fr. 200. Publication: FOSC, Pierre Raymond, de et à Gimel, est nommé gérant et signe collectivement à deux. Edmond Pichon, de et à Longirod, vice-président inscrit sans signature, signe désormais collectivement à deux.

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

11 mars 1977.

**Forces motrices Hongrin-Léman S.A. (FMHL), à C h â t e a u - d' O e x** (FOSC du 5. 6. 1975, N° 128, p. 1543). Les administrateurs sans signature Alfred Bussey, Marc-Henri Morattel et Robert Golay, démissionnaires, sont radiés. Nouveaux administrateurs sans signature Paul-René Martin, de Lausanne et St-Aubin NE, à Lausanne; André Piller, de Porrentruy BE, à Lausanne; et René Wintz, des Thioleyres, à Lutry.

## Bureau de Lausanne

11 mars 1977. Immeubles.

**Galarpol Building Company S.A., à L a u s a n n e, affaires immobilières** (FOSC du 25. 2. 1974, p. 532). L'administratrice Marie-Thérèse Melin-Bernasconi est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: François Carrard, de Poliez-Pittet, à Cully. Nouvelle adresse: rue Beau-Séjour 20 (chez Compagnie Privée Elysée S.A.).

11 mars 1977. Fournitures pour automobiles.

**Spén & Cie S.A., à L a u s a n n e, commerce de fournitures automobiles et industrielles** (FOSC du 31. 12. 1976, p. 3783). Statuts modifiés le 18 février 1977. Le capital de fr. 50.000 est actuellement entièrement libéré. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 200.000 par l'émission de 300 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées, dont fr. 70.000 par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 200.000, divisé en 400 actions au porteur de fr. 500. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur René Spénenhauer (inscrit), nommé président, par la signature collective à deux de l'administrateur Peter Frikart (inscrit), qui n'est plus président, mais nommé également directeur; Pierre Pellissier (inscrit), dont la procuration est éteinte, nommé administrateur et directeur, et Félix Bugnard (inscrit), dont la procuration est éteinte, nommé administrateur, et par la procuration collective à deux de Daniel Birchler (inscrit), qui n'est plus administrateur, et Henri Christinat (inscrit), ces trois derniers ne signent toutefois pas entre eux. Les pouvoirs de Peter Frikart, Félix Bugnard, Daniel Birchler et Henri Christinat sont modifiés en conséquence.

11 mars 1977.

**Le Logement Salubre**, à L a u s a n n e, société coopérative (FOSC du 11. 6. 1974, p. 1594). Le président Henry Collomb (inscrit) est de Portbalan et non de Cousset comme inscrit. Nouvelle adresse: rue Beau-Séjour 24.

11 mars 1977. Représentations.

**Merchant's Trust S.A.**, à L a u s a n n e, représentation de sociétés étrangères s'occupant de commerce international (FOSC du 11. 3. 1971, p. 576). Robert Piaget (administrateur inscrit) est nommé président et signe désormais collectivement à deux; ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. La société est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Lutra Pallfy, de Genève, à Buchillon, secrétaire, et Josef Meran, d'Auriche, à Triesenberg (Liechtenstein).

11 mars 1977.

**Imprimeries Populaires**, à L a u s a n n e, société coopérative (FOSC du 20. 3. 1975, p. 750). La procuration de Willy Bolz est éteinte. La société est également engagée par le fondé de procuration Pierre Baumann, de Niederlenz, à Pully, qui signe collectivement à deux avec l'administrateur-délégué.

**Wallis - Valais - Vallesse****Bureau Brig**

9. März 1977. Schweinehandel.

**Anton In-Albon**, in V i s p, Handel mit Schweinen (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1964, S. 2607). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

10. März 1977.

**Franz Rotzer**, Elektrische Installationen, in G a m p e l, bei der Kirche, Inhaber dieser Firma ist Franz Rotzer, von und in Gampel. Elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten, Geräten und Zubehör.

10. März 1977.

**Handelsagentur Lareida AG**, in V i s p (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2006). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 1. 3. 1977 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Handelsagentur Lareida AG in Liquidation** durchgeführt durch das einzige Mitglied der Verwaltung Andreas Lareida; er führt Einzelunterschrift.

**Bureau de Sion**

9 mars 1977. Immeubles.

**L'oeil de Biche S.A.**, à C r a n s, commune de L e n s, commerce de caudeaux (FOSC du 25. 1. 1977, N° 2062). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 février 1977, la société a modifié ses statuts. Le siège de la société est transféré à S i o n. Nouveau but: la gestion des biens immobiliers à l'étranger. Elle n'exerce aucune activité en Suisse. Administrateur: Paul-Pierre Aebly, de Giffers FR, à Sion, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: c/o Société Anonyme Fiduciaire Suisse, place du Midi 40, 1950 Sion.

9 mars 1977. Immeubles.

**S.A. Alifax**, à C r a n s, commune de C h e r m i g n o n, immeubles (FOSC du 30. 7. 1969, N° 175, p. 1773). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25. 2. 1977, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **S.A. Alifax, en liquidation**, par Gaston Barras, administrateur unique, inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: c/o Gaston Barras, à Crans/Chermignon.

9 mars 1977. Immeubles.

**Robimic Crans SA**, à C r a n s, commune de C h e r m i g n o n, immeubles (FOSC du 13. 4. 1976, N° 87, p. 1017). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 février 1977, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Robimic Crans S.A., en liquidation**, par Gaston Barras, administrateur unique, inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: c/o Gaston Barras, à Crans/Chermignon.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)**

10 mars 1977. Poissons.

**Jean-Jacques Fournier**, à S a v a g n i e r. Le chef de la maison est Jean-Jacques Fournier, de nationalité française, à Savagnier. Achat et vente de poissons, crustacés et fruits de mer en gros.

**Bureau du Locle**

10 mars 1977. Tapiserie.

**Maurice Hegel**, au L o c l e, tapiserie et ameublements (FOSC du 9. 11. 1964, N° 261, p. 3374). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Mme Vve Maurice Hegel», au Locle, ci-après inscrite.

10 mars 1977. Tapiserie.

**Mme Vve Maurice Hegel**, au L o c l e. Le chef de la maison est veuve Marguerite-Emilie Hegel, née Carnal, de St-Blaise, au Locle. La maison reprend l'actif et le passif de la maison Maurice Hegel, au Locle, ci-dessus radiée. Tapiserie et ameublements. Rue des Envers N° 39.

10 mars 1977.

**Equipelement «Universals» S.A.**, au L o c l e. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1977, il a été constitué sous cette raison sociale une société avec siège au Locle et ayant pour but la fabrication et la commercialisation de matériel de protection de sécurité notamment la détection d'incendie et la lutte contre l'incendie, exploitation de la marque «Universals» et toutes opérations mobilières et immobilières s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, valeur nominale, nominatives et entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations peuvent aussi être adressées aux actionnaires par pli recommandé. La société est administrée par un conseil d'un à cinq membres. Administrateur unique avec signature individuelle Charles-Henri Mercier, du Cerneux-Péquinot, au Locle. Locaux: Daniel Jeanrichard 5.

**Bureau de Neuchâtel**

10 mars 1977.

**Aimone Daniel**, Restaurant du Palais du Peyrou, à N e u c h â t e l. Le chef de la maison est Daniel David Aimone, de Sigriswil BE, à Bôle. Exploitation d'un restaurant. Avenue Du Peyrou 1.

10 mars 1977.

**Chocolat Suchard Société anonyme**, à N e u c h â t e l (FOSC du 18. 2. 1976, N° 40, p. 476). La procuration de Willi Kugler est radiée. Jürgen-Walter Chopard, de Sonvilier, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, et Jean-Claude Robert-Charrue, du Locle, à Auvernier, sont nommés fondateurs de pouvoir avec signature collective à deux.

10 mars 1977. Fiduciaire.

**Louis Crelier**, à N e u c h â t e l, fiduciaire commerciale, etc. (FOSC du 19. 4. 1967, N° 90, p. 1335). Nouvelle adresse de la maison: Avenue de la Gare 8.

10 mars 1977. Articles de sports.

**Booker et Walt**, à N e u c h â t e l, importation, vente et représentation de tous articles, notamment d'articles de sports, société en nom collectif (FOSC du 20. 8. 1973, N° 193, p. 2326). L'associé Manfred Booker est actuellement domicilié à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche.

**Genève - Genève - Ginevra**

9 mars 1977. Combustibles.

**Fernand Basso**, à G e n è v e, combustibles, etc. (FOSC du 1. 6. 1971, p. 1327). Le chef de la maison est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandœuvres. Nouvelle adresse du chantier: 62bis, route de Frontenex.

9 mars 1977.

**Night-Club Moulin-Rouge**, **Michel Bolay**, à G e n è v e. Chef de la maison: Michel Bolay, de Pampigny VD, à Genève. Bar-dancing, 1, avenue du Mail.

9 mars 1977.

**Perfecta-Teinturerie**, **Henry et Denise Bonjour**, à G e n è v e, société en nom collectif (FOSC du 29. 7. 1975, p. 2092). La société exploite deux autres établissements 32, avenue de Champel et 25 rue de Contamines.

9 mars 1977. Menuiserie.

**D. Brun**, à G e n è v e, menuiserie, etc. (FOSC du 13. 11. 1962, p. 3271). L'inscription, n'étant pas obligatoire (artisan), est radiée à la demande de l'intéressé.

9 mars 1977. Fournitures de bureau.

**J.G. Cottin**, à G e n è v e, fournitures de bureau (FOSC du 30. 3. 1954, p. 813). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

9 mars 1977. Bureau d'assurances.

**Pierre Gras**, à G e n è v e, bureau d'assurances, etc. (FOSC du 16. 4. 1968, p. 798). La procuration de Michel Faust est radiée.

9 mars 1977.

**Agence Immobilière Krüsi et Zosso**, à G e n è v e, société en nom collectif (FOSC du 29. 4. 1976, p. 1176). Nouvelle raison sociale: **Agence Immobilière Rivieracasa, Krüsi et Zosso**. L'associé Michel Zosso est maintenant domicilié à Genève.

9 mars 1977.

**Night-Club Moulin-Rouge R. Lang**, à G e n è v e, bar-dancing (FOSC du 14. 8. 1969, p. 1876). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mars 1977. Assurances.

**Karl Lheridaux**, à G e n è v e, agent d'assurances (FOSC du 24. 11. 1975, p. 3120). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mars 1977.

**SI Andreajoly**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 20. 7. 1970, p. 1661).

**Société Immobilière Rue d'Arve 24**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1967, p. 2058).

**Société Immobilière Becau**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1967, p. 2058).

**Société Immobilière Rue Charles Bonnet No 10**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 26. 3. 1975, p. 817).

**SI Clamber**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 11. 5. 1967, p. 1608).

**Société Immobilière Corsier-Résidence 1 B**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1967, p. 2058).

**Société anonyme de la Rue d'Italie**, à G e n è v e (FOSC du 25. 7. 1974, p. 2054).

**Société Immobilière Odeca**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1967, p. 2058).

**SI Pomone**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 25. 7. 1971, p. 1292).

**Sodesid SA**, à G e n è v e, étude et recherche dans les domaines économiques et techniques, etc. (FOSC du 1. 3. 1971, p. 481).

Nouvelle adresse: 5, rue Jacques-Balmat, chez Schmidhauser & Cie.

9 mars 1977.

**Société Immobilière Arve-Soleil**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 1. 7. 1966, p. 2125). Samuel Bovay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Naef, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Adresse: 18, rue de la Corratierie, chez Naef & Cie, gestion immobilière.

9 mars 1977.

**SI Résidence de la Tourelle 14**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 29. 11. 1972, p. 3075). Kurt Kreis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Barbey, de et à Chêne-Bougeries, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. Adresse: 18, rue de la Corratierie, chez Naef & Cie, gestion immobilière.

9 mars 1977.

**AFI Finance SA**, à G e n è v e, coordination de l'activité des entreprises du groupe «AFI Aousonia Finance International» et de tiers, etc. (FOSC du 14. 2. 1977, p. 491). Nouvelle adresse: 30, rue du Nant, chez Hoogewerf, Usher and Co.

9 mars 1977. Mode féminine.

**Aveline SA**, à G e n è v e, commerce d'articles de mode féminine, etc. (FOSC du 25. 5. 1976, p. 1486). Les pouvoirs de Pierre Schweizer sont radiés.

9 mars 1977.

**SI La Bancanelle SA**, à G e n è v e (FOSC du 11. 11. 1974, p. 3007). Administration: Jean-Claude Gising, nommé président, et Willy Von Gunten, de Sigriswil, à Pully, secrétaire, lesquels signent individuellement.

9 mars 1977.

**Caterpillar Overseas SA**, à G e n è v e, tracteurs, machines de chantier destinées à la construction des routes, etc. (FOSC du 15. 11. 1976, p. 3280).

**Caterpillar Overseas Credit Corporation SA**, à G e n è v e, accorder des facilités de crédit à des tiers et essentiellement à des sociétés ou personnes du groupe Caterpillar, etc. (FOSC du 15. 11. 1976, p. 3280).

**Marcus-A. Clements** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur J.-William Busch, jusqu'ici délégué, a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement.

**Len-A. Kuchan**, secrétaire du conseil d'administration, et **Robert-Rennie Atterbury**, secrétaire adjoint du conseil d'administration, ont été nommés en outre directeurs; ils continuent à signer individuellement. **George-Manson Begg** a été nommé directeur; il continue à signer individuellement.

9 mars 1977.

**Société Immobilière Chignan**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 22. 11. 1974, p. 3130). **Bernard Grange** (décédé), **Hector-Gaston Bachmann** et **Robert Frei** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. **Walter Bruggler**, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

9 mars 1977.

**Cleaning Service SA**, à V e r s o i x, entreprise de nettoyage sous toutes ses formes, etc. (FOSC du 23. 6. 1976, p. 1792). **Erica Pagani** n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Nouveau siège administratif: Genève, 18, rue Hoffmann.

9 mars 1977.

**ETGC Entreprise de Travaux et de Génie civil SA**, à G e n è v e (FOSC du 16. 5. 1974, p. 1356). Nouvelle adresse: 5, avenue du Mail. **Michel Caspoz** est maintenant domicilié à Bernex.

9 mars 1977.

**Ficom**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 18. 6. 1976, p. 1741). Nouvelle adresse: 71, rue de Saint-Jean.

9 mars 1977.

**General Parking, Société Anonyme des Parkings Autos**, à G e n è v e (FOSC du 12. 3. 1976, p. 699). **Charles Stern** (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Pierre Fehlmann**, directeur, a été nommé de plus administrateur unique; il signe désormais individuellement.

9 mars 1977. Services techniques.

**Lange Services SA**, au G r a n d - S a c o n n e x, rendre des services techniques, etc. (FOSC du 4. 9. 1975, p. 2428). **Reto Weber** est maintenant domicilié à Geroldswil ZH.

9 mars 1977.

**SI Rue du Loup 20**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 12. 8. 1970, p. 1832). **Claude-Alain Dumur** (décédé), **Blaise Junod** et **Maurice Caillier** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. **Olivier Dumur**, de Lutry, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 mars 1977. Produits pour la chasse.

**Ernest Mayor SA**, à G e n è v e, commerce de tous produits et articles pour la chasse, etc. (FOSC du 30. 10. 1974, p. 2891). Nouvelle adresse: 18, rue de la Corratierie.

9 mars 1977.

**MDP Market Development Publications SARL**, à G e n è v e, édition et diffusion de publications (FOSC du 22. 2. 1977, p. 593). Nouvelle adresse: 6, rue de la Rôtisserie.

9 mars 1977.

**MF Marine Finance SA**, à G e n è v e (FOSC du 3. 3. 1977, p. 713). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 7 mars 1977.

9 mars 1977.

**Société Immobilière Rade-Jetée**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 10. 9. 1971, p. 2225). Administration: **Ursula Ketzler**, maintenant à Gaiserwald, nommée présidente, avec signature individuelle, et **Peter Eugen Hochreutener**, d'Eggersriet, à Teufen AR, lequel n'exerce pas la signature sociale.

9 mars 1977. Articles de coutellerie.

**Gebr. Schwarz Aktiengesellschaft (Schwarz Frères Société Anonyme)**, à V e r n i e r, tous articles de coutellerie, etc. (FOSC du 6. 3. 1968, p. 489). Procuration collective à deux a été conférée à **Viviane Schwarz**, de Bâle, à **Vernier**, et **James Hartmann**, de Fribourg, à Genève.

9 mars 1977.

**Serbeco, Service de Benes et Containers SA**, à S a t i g n y, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1<sup>er</sup> février 1977. But: achat, vente, fabrication et location de benes et de containers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; **Robert Perrenoud**, de La Sagne, à Genève, président, et **Ernest Pluss**, de Rothrist, à Satigny, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 65, route de Peney.

9 mars 1977. Mode féminine.

**Smapco SA**, à G e n è v e, tous articles se rattachant à la mode féminine, etc. (FOSC du 21. 1. 1977, p. 213). **Pierre Schweizer** n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 31, quai du Mont-Blanc, chez Fiduciaire du Mont-Blanc, Catherine Düren.

9 mars 1977.

**Aurocontact SA**, à C a r o u g e, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 mars 1977. But: fabrication et vente de produits destinés à l'industrie de la décoration et de l'électronique. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: **Johanna Nijssen**, des Pays-Bas, à Vernier, présidente; **Edouard Besson**, de Bellerive VD, à Tartegnin, secrétaire, et **Clara Besson**, de Bellerive VD, à Tartegnin. Signature: individuelle des administrateurs **Johanna Nijssen** et **Edouard Besson**. Adresse: 11bis, chemin du Centurion.

9 mars 1977. Pharmacie.

**Sobhy Gouda**, à C h è n e - B o u g e r i e s, pharmacie (FOSC du 24. 10. 1967, p. 3527). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Sobda SA», à Carouge.

9 mars 1977. Produits cosmétiques.

**Sobda SA**, à C a r o u g e, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 mars 1977. But: achat, vente, importation et exportation de produits cosmétiques et pharmaceutiques et exploitation d'une pharmacie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Sobhy Gouda», à Chêne-Bougeries, selon bilan au 31 décembre 1976 avec un actif de fr. 330 412.77 et un passif envers les tiers de fr. 137 506.05, pour fr. 192 906.72. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: **Danielle Baravaglio**, de et à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 17, rue Jacques-Grosselin, chez René Baravaglio.

9 mars 1977.

**Société d'Etudes et d'Applications Industrielles et commerciales Sedaic SA**, à G e n è v e (FOSC du 4. 11. 1976, p. 3156). **Romain Alber** n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de **Georges Vincent**, sont radiés. L'administrateur **Serge Gobbi** signe désormais individuellement. L'administrateur **Bruno de Raemy** a été nommé secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à **Antonio Montarull**, d'Italie, à Rome. **Philippe Majou** de la Débuterie, fondé de pouvoir, signe désormais collectivement avec un administrateur.

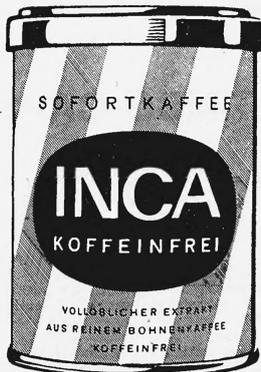
## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

286845. Date de dépôt: 2 février 1977, 20 h.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Bâle. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 165621. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 février 1977.

Extrait de café soluble, sans caféine. (Cl. int. 30)

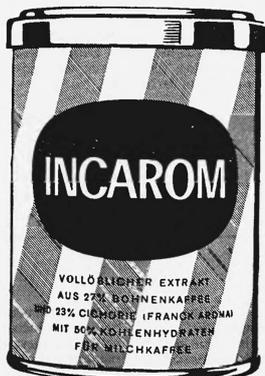


L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions de la boîte représentée.

La marque est exécutée en blanc, or, rouge, brun et violet.

286846. Date de dépôt: 2 février 1977, 20 h.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Bâle. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 165622. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 février 1977.

Extrait soluble composé de 27 % de café, 23 % de chicorée et 50 % d'hydrate de carbone. (Cl. int. 30)



L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions de la boîte représentée.

La marque est exécutée en blanc, or, brun et orange.

286847. Date de dépôt: 4 février 1977, 18 h.  
Victor Company of Japan, Limited, No. 12, 3-chome, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi (Japon). - Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; cassettes enregistrées, machines à calculer; appareils extincteurs; appareils d'enregistrement et de reproduction magnétiques vidéo; bandes vidéo, bandes vidéo en cassettes, bandes vidéo en cartouches et disques vidéo pour appareils d'enregistrement et de reproduction magnétiques vidéo; bandes vidéo pré-enregistrées, bandes vidéo pré-enregistrées en cassettes, bandes vidéo pré-enregistrées en cartouches et disques vidéo pré-enregistrés pour appareils d'enregistrement et de reproduction magnétiques vidéo. (Cl. int. 9)



286848. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1977, 17 Uhr.  
Showings, Limited, Kilver Street, Shepton Mallet (Somerset, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 165154. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1977 an.

Apfel- und Birnenmost. (Int. Kl. 32, 33)



286849. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1977, 17 Uhr.  
E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## DURAKADE

286850. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1977, 17 Uhr.  
Kellogg Company, 235 Porter Street, Battle Creek (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. (Int. Kl. 29, 30)



286851. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1977, 17 Uhr.  
Union Handels-Gesellschaft AG, Petersgraben 35, Basel. - Fabrikation und Handel.

Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, Gärtnereierzeugnisse, Tierzuchterzeugnisse, Nahrungsmittel für Menschen und Tiere. Ausbeute von Jagd und Fischfang, Konservierungs- und Farbmittel für Nahrungsmittel. Getränke aller Art, Eis, Rohtabak, Tabakfabrikate. Raucherartikel. Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen, diätetische Nährmittel, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere, Verbandstoffe und Verbandartikel, Bandagen; chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke; Feuerlösch-, Härte-, Löt- und Schweissmittel; Farbstoffe, Farben, Bronze, Füller- und Rauschgold, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Emailen, Beizen, Harze, Klebstoffe, Holz- und Eisenkonservierungsmittel, Rostschutzmittel; technische Öle und Fette; Appretur- und Gerbmittel, Düngemittel, Parfümerien und kosmetische Mittel; Wasch- und Bleichmittel; Putz- und Schleifmittel und -geräte; Wachse, Wachsen und Bohnermasse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Fleckentfernungsmittel; ätherische Öle; Produkte der Textilindustrie; Bürsten und Korbwaren; Zutaten zur Wäsche- und Kleiderfabrikation; künstliche Blumen und Putz, Ausstellfiguren und -vorrichtungen. Dokumentenmappen und -taschen, sowie Etuis aus Leder, Felle, Häute und Pelze. Schuhe, Sattler-, Riemer- und Taschnereien, Reiseartikel und -geräte, nämlich Koffer, Taschen, Reisesäcke, Reiseapotheke, Reisebestecke, Reisendecken, Reisekörbe, Reiseanzeuge und Reiseplaisirs, Produkte der Papierfabrikation, künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig), Guttapercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffe, Folien, Platten und Stäbe aus Kunststoffen (Halbfabrikate), Asbest und Glimmer, Nichtmetallene Schläuche, Papierwaren für hygienische, Verpackungs- und Büro-zwecke, Behälter, Etuis, Hülsen, Schachteln, Teller und Untersätze aus Karton und Pappe. Erzeugnisse des graphischen Gewerbes. Matrizen, wie Druckstöcke, Drucksteine, Druckplatten, Buchstaben, Schilder, Kunstgegenstände aus Holz, Glas, Keramik, Marmor, Alabaster, Porzellan und Steingut, Schnitzereien, Schreib-, Zeichen-, Mal-, Modellier- und Bureaugeräte, -materialien und -maschinen. Musikinstrumente und -apparate sowie deren Bestandteile, Musikalien, Glocken, Uhren und Uhrenbestandteile, Edelmetalle und Edelsteine, Radium. Bijouteriewaren, Goldschmiedearbeiten, Graveurarbeiten, Christbaumschmuck. Physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, Wäge-, Signal- und Kontrollapparate, -geräte und -instrumente, Messinstrumente und -geräte. Photographische Apparate und Zubehör. Apparate und Vorrichtungen für die Kinematographie, Rettungs- und Feuerlöschapparate, -instrumente, -geräte und -materialien; ärztliche, zahnärztliche und gesundheitliche Apparate, Instrumente, Geräte und Materialien, einschliesslich Heizkissen und -sonnen. Künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne. Elektrische Kleinapparate zur Verwendung im Haushalt und in der Küche, elektrische Badeapparate, Lampen und andere Beleuchtungskörper, Leitungsdrähte und -schnüre, Schaltapparate und -zähler, Steuerungen sowie Zubehörteile und Installationsmaterial zu den vorgenannten elektrischen Apparaten. Stoffe, Apparaturen und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung, feste, flüssige und gasförmige Betriebsstoffe, einschliesslich Benzin. Back-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations- und Staubsaugapparate und -einrichtungen. Schweiss-, Löt- und Vulkanisierapparate. Wasserleitungs-, Bade-, Wasch- und Klosettanlagen. Apparate und Einrichtungen für Telephonie und Telegraphie (einschliesslich drahtloser). Packungs- und Dichtungsmaterial. Wärmeschutz- und Isoliermittel. Blitzableiter. Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle. Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte. Schlosser-, Schmiede-, und Gessereiarbeiten, nämlich Rohre, Röhren, Rohrverbindungsstücke, Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge aller Art, Rollmaterial und Räder sowie Bestandteile und Ausrüstungen solcher Fahrzeuge, einschliesslich Fahrzeug-Chassis, Bremsstromeln; Heizkessel, Radiatoren, Pumpen, Turbinen- und Triebwerkgehäuse, Kühler, Schachteldeckel, Kochplatten, Armaturen für Heizungsanlagen und für Hochspannungsleitungen, Gleitlager, Spurlager, Wellenlager, Zahnräder und Zahnkränze, Eisenbahn-Oberbaumaterial. Kleinereisenwaren, nämlich Schlösser und Schlüssel, metallene Beschläge für Autos, Fenster, Koffer, Möbel, Reit- und Fahrgeschirre, Schuhe, Sportgeräte sowie Türen, insbesondere Baubeschläge, Kabel und Metalldrähte, einschliesslich Drahtgeflechten, -gittern, -körben und -netzen, Türdrücker aus Metall, Dübel, Nägel, Schrauben, Nieten und Muttern, Haken und Oesen, Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge), Geldschränke und Kassetten, Klemmen und Klemmhalter, Türklinken, Rohrleitungs- und Schlauchkupplungen, Messergriffe, Vorhangringe, Schlüsselringe, Unterlagsringe und -scheiben, Scharniere, schmiedeeiserne Fensterstore und Türen, Messerschmiedewaren, Verpackungen aus Papier, Karton, Holz und Kunststoff sowie aus Kombinationen solcher Materialien. Haus-, Küchen-, Keller-, Stall- und Gartengeräte. Werkzeugmaschinen, Textilmaschinen, Druckereimaschinen, Sortier- und Verpackungsmaschinen, Wasch- und Geschirrspülmaschinen, Trocken- und Bügelmaschinen, Schuhputzmaschinen, Zerkleinerungs-, Knet- und Mischmaschinen, Abfüllmaschinen und andere Maschinen zur Verwendung in der Getränke-, Nahrungsmittel- und in der Tabakindustrie sowie deren Bestandteile. Motoren aller Art. Werkzeuge. Automaten. Aufzüge und Krane, Treibriemen. Baukonstruktionen und Baumaterialien. Behälter, Kannen, Krüge, Schalen, Töpfe und Geschirr aus Porzellan, Ton und Glas. Schilder, Dosen, Griffe und Knöpfe aus Porzellan und Glas. Fässer und Gefässe für Heizkörper aus Ton, Glasfäden, Isolatoren, Tischplatten sowie Schränke und Vitrinen aus Glas. Bildhauerarbeiten. (Int. Kl. 1 bis 12, 14 bis 34).



286852. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1977, 12 Uhr. **RETRA AG** Zofingen, Kirchplatz 2, Zofingen (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für photographische Zwecke; Farben, Lacke und Reinigungsmittel für Filme und Kunststoffolien; photographische Negative und Positive auf Film, Folien und Papier; Lehr- und Unterrichtsmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 9, 16)



286853. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1976, 20 Uhr. **Villiger Söhne AG**, Pfeffikon (Luzern). - Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 160434. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. April 1976 an.

In den Niederlanden hergestellte Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)

## NEERLAND

286854. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1976, 18 Uhr. **Renold Limited**, Renold House, Wythenshawe, Manchester (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 161743. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1976 an.

Kettenkupplungen, Kettenradfräser, Hebeanlagen, Geschwindigkeitswechselgetriebe, Schleifmaschinen für Ketten, Räder (auch als Teile von Maschinen) für Treibketten, Förderanlagen für landwirtschaftliche und gartenbauliche Zwecke und Teile derselben, elastische Kupplungen, Kettenkupplungen, Zahnstangen, Gegengewichtsaufhängungen, Ketten für Hebe- und Förderanlagen, Werkzeuge zur Montage und Demontage von Ketten, Kettenkästen, automatische Kettenspanner, Oelschutzbleche, Zapfen, Stiebolzen, Blockketten und Befestigungsstücke für Ketten, Rolkupplungen; alle vorgenannten Waren aus Metall. (Int. Kl. 6 bis 9, 12)

## RENOLD

286855. Date de dépôt: 3 février 1977, 18 h. **R. J. Reynolds Tobacco International S.A.**, 12-14, chemin Rieu, Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 269430. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 février 1977.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs, allumettes. (Cl. int. 34)

## SAVANNE

286856. Hinterlegungsdatum: 30. November 1976, 18 Uhr. **Georg Fritzmeyer KG**, Grosshelfendorf (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Skier. (Int. Kl. 28)

## DUO

286857. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1976, 12 Uhr. **Pavesco AG**, Picassoplatz 8, Basel. - Fabrikation und Handel.

Chemische Spezialprodukte zur Veredlung von Erdöldestillaten. (Int. Kl. 1)

## VAPO-MARINE

286858. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1976, 20 Uhr. **Werner Amann-Aeschi**, Sankt Ulrich-Weg, Strengelbach (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Hängeleiter. (Int. Kl. 12, 28)

## PAPILLON

286859. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1976, 10 Uhr. **Hans Kipfer**, Weierweg 10, Münchenbuchsee (Bern), **Guido Zurkinden**, Forststrasse, Niederrangen (Köniz, Bern), **Ferenc Mako**, Gutenbergstrasse 20, Bern und **Werner Wiedmer**, Seerosenstrasse 19, Moosseedorf (Bern); Korrespondenzadresse: **Ferenc Mako**, Gutenbergstrasse 20, Bern. - Fabrikation.

Elektromagnetische Durchflussmesser bestehend aus Messgeber und elektronischem Verstärker; elektronische, mess- und regeltechnische Zusatzgeräte. (Int. Kl. 9)

## FLOWTEC

286860. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1976, 18 Uhr. **Mego Corp.**, 1 Madison Square Plaza, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Puppen, Puppenkleider und -zubehör, Spiele und Spielwaren. (Int. Kl. 28)

## KING KONG

286861. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1976, 17 Uhr. **Passi AG**, Industriestrasse 1159, Rothrist (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke, einschliesslich Fruchtsäfte und Fruchtsaftgetränke; Spirituosen und Liköre; Grundstoffe, Konzentrate, Sirupe und Essenzen für die Herstellung der vorgenannten Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

## AMATUNDA

286862. Date de dépôt: 21 décembre 1976, 16 h. **Systems and Technics S.A.**, avenue du Mont-Blanc, Gland (Vaud). - Fabrication et commerce.

Emballages munis d'un dispositif d'ouverture rapide, en particulier pour des objets de forme cylindrique ou prismatique; rouleaux ou emballages pour pièces de monnaie. (Cl. int. 6, 16, 17, 20)

## ZIPSTRIP

286863. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1976, 18 Uhr. **Adtex Polymers Limited**, 44, Warsash Road, Southampton (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne. (Int. Kl. 21)

## KAPPY

286864. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1976, 18 Uhr. **Imperial Chemical Industries Limited**, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und tierärztliche Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## SUIMATE

286865. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1976, 18 Uhr. **Imperial Chemical Industries Limited**, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und tierärztliche Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## PLANATE

286866. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1977, 20 Uhr. **Allemand GmbH**, Palmenstrasse 1, Basel. - Handel.

Natürliche Heilmittel in Kapselform. (Int. Kl. 5)

## TIMBO-CAPS

286867. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1977, 16 Uhr. **Mötteli & Co.**, Buckhauserstrasse 41, Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 164370. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1977 an.

Leder, Bekleidungsartikel (einschliesslich Handschuhe) aus Leder, Textilien, Gummi oder Kunststoff. (Int. Kl. 18, 22 bis 27)

## MUSTANG

286868. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1977, 16 Uhr. **Pencor, Inc.**, 2121 South Mannheim Road, Westchester (Illinois, USA). - Handel.

Lautsprecher. (Int. Kl. 9)

## JENSEN

286869. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1977, 17 Uhr. **A/S Filia**, Jaegersborgvej 64, Lyngby (Dänemark). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 164488. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar 1977 an.

Produkte der Papierfabrikation, nämlich Rohstoffe, Halbfabrikate, Papier und Karton; Erzeugnisse des graphischen Gewerbes, Matrizen (wie Druckstöcke, Drucksteine, Druckplatten), Buchstaben, Schilder, Kunstgegenstände, Schnitzereien, Zeichen- und Malmaterial, insbesondere Pastellstifte. (Int. Kl. 1, 16)

## FILIA

286870. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1977, 16 Uhr. **Eli Lilly and Company**, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 163927. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Januar 1977 an.

Medizinische Präparate und antibiotische medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

## VANCOGIN

## Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Februar 1977

In einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion werden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im Februar 1977 und in den ersten zwei Monaten des laufenden Jahres - verglichen mit jenen der entsprechenden Vorjahresperioden - bekanntgegeben.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	In 1000 Tonnen	Mio Fr.	In 1000 Tonnen	Mio Fr.		
Feb. 1976	2 001,3	2 768,8	327,1	2 799,6	+ 30,8	101,1
Jan. 1977	2 133,1	3 064,2	273,9	3 031,7	- 32,5	98,9
Feb. 1977	1 990,4	3 298,7	330,9	3 184,6	- 114,1	96,5
Jan.-Feb. 1976	3 908,5	5 351,4	610,4	5 258,4	- 93,0	98,3
Jan.-Feb. 1977	4 123,5	6 363,0	604,8	6 216,3	- 146,7	97,7

### Einfuhr (s. Tabelle I)

Im Vergleich zum Februar 1976 hat sich die Einfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1426,3 Mio Fr.) wertmässig um 25,6% und real um 19,9% ausgeweitet, während der Index der Mittelwerte um 4,7% gestiegen ist. Ein ähnlich starkes Wachstum (+26,8 bzw. +19,4%) verzeichnen die Investitionsgüterimporte (490,8 Mio), dies bei Preiserhöhungen um 6,1%. Die Bezüge von Konsumgütern (1144,0 Mio) liegen um 15,9 und 11,9% über dem Vorjahreswert bzw. -volumen; ihre Preise haben im Mittel um 3,6% zugenommen. Die Zufuhren von Energieträgern (237,6 Mio Fr.) haben sich dem Werte nach um 8,3% vermindert; da sich die Preise um 2,0% erhöht haben, beträgt der reale Rückgang 10,1%. Bemerkenswert an der Einfuhrentwicklung ist, dass der Index der Mittelwerte bei allen vier Verwendungszweckgruppen zugenommen hat.

Die namhaftesten Wertsteigerungen registrieren den Absolutzahlen nach die Käufe von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen für die Industrie (+65,1 Mio Fr.), Personenautomobilen (+43,7 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+40,7 Mio), nichtelektrischen Maschinen (+36,6 Mio), Lebensmitteln (+35,8 Mio), chemischen Grundstoffen und Verbindungen (+32,6 Mio), Bekleidung und Wäsche (+32,4 Mio), Eisen und Stahl (+30,1 Mio), Metallwaren (+29,5 Mio), Luftfahrzeugen (+24,7 Mio) und Rohstoffen (+13,1 Mio). Die Importe von Erdöl und Destillaten sind um 22,2 Mio Fr. gesunken.

### Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Innert Jahresfrist hat sich die Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1387,0 Mio Fr.) dem Werte nach um 20,1% und real um 19,4% verstärkt, was zu einem beachtlichen Teil von den mehr als verdoppelten Verkäufen von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen für die Industrie (+145,5 Mio Fr.) herrührt. Die wertmässige Versandsteigerung der Investitionsgüter (1042,3 Mio) um 10,5% ist vor allem eine Folge höherer Preise (+6,9%); der reale Zuwachs beträgt nur 3,3%. Die Exporte von Konsumgütern (749,5 Mio Fr.) liegen um 7,5% über dem Vorjahreswert. Bei rückläufigem Mittelwertindex (-2,6%) sind sie real um 10,3% gestiegen.

Der Auslandsabsatz der Metallindustrie hat sich um 161,9 Mio Fr. oder 11,3% ausgeweitet; real beläuft sich die Zunahme auf 5,7%. Ein wert- und volumemässig überdurchschnittliches Wachstum verzeichnen die Lieferungen von elektrischen Maschinen und Apparaten (+73,2 Mio), Metallwaren (+19,7 Mio) und Aluminium (+13,7 Mio). Die Exporte von nichtelektrischen Maschinen sind trotz einer leichten Wertserhöhung real gesunken. Die Ausfuhr der chemischen Industrie hat den Vorjahreswert nur wenig übertroffen (+7,3 Mio oder 1,1%); real hat sie sich sogar um 2,7% vermindert. Während Pharmazeutika wenigstens eine wertmässige Umsatzsteigerung (+14,6 Mio) aufweisen, hat sich der Versand von Farbstoffen und gewerblichen Chemikalien sowohl nominal als auch real zurückgebildet. Die Verkäufe von Textilien und Bekleidung sind dem Werte nach um 12,0% (+28,3 Mio) und real um 10,7% gestiegen. Grösser als im Vorjahr sind namentlich die Sendungen von Baumwollgeweben (+12,2 Mio), Bekleidungs- und Konfektionswaren, Stickereien sowie Wirk- und Strickwaren, wogegen jene von Garnen und Geweben aus Chemiefasern abgenommen haben. Die Lieferungen von Nahrungs- und Genussmitteln haben sich um 13,5 Mio Fr. oder 13,6% erhöht (real: +14,7%), wozu in erster Linie die vermehrte Nachfrage nach Tabakfabrikaten (+7,3 Mio Fr.) beigetragen hat.

### Geografische Verteilung

(s. Tabelle III)

Gegenüber dem Februar 1976 hat sich die Einfuhr aus den OECD-Staaten um 465,9 Mio Fr. erhöht, woran die Bezüge aus der EWG mit 331,1 Mio Fr. beteiligt sind, und zwar vor allem jene aus der Bundesrepublik Deutschland (+145,0 Mio), Grossbritannien (+79,7 Mio), Italien und Frankreich. Die Ausweitung der Importe aus der EFTA (+29,7 Mio) beruht hauptsächlich auf den österreichischen Lieferungen (+20,5 Mio). Die Käufe in den aussereuropäischen OECD-Ländern haben um 113,1 Mio Fr. zugenommen, wobei die Eindeckungen in den USA (+71,8 Mio) und Japan (+35,8 Mio) am deutlichsten gestiegen sind. Die Zufuhren aus den Nicht-OECD-Staaten haben sich um 64,1 Mio Fr. verstärkt, was auf vermehrte Importe aus den Entwicklungsländern (+67,9 Mio) zurückzuführen ist. Merklich höheren Bezügen aus Algerien (+25,4 Mio), Libyen, Brasilien und Hongkong stehen verminderte Käufe in Nigeria (-18,8 Mio), Kuwait und den Arabischen Emiraten gegenüber. Die Einfuhren aus den Staatshandelsländern sind um 5,5 Mio Fr. gesunken.

Einfuhr Tabelle I	Einfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %			
	Feb. 1977	Jan.- Feb. 1977	Wert		Index der Mittelwerte	
			Feb. 1977	Jan.- Feb. 1977	Feb. 1977	Jan.- Feb. 1977
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	428,9	827,0	16,5	13,6	7,7	5,4
davon:						
Ausgangsstoffe	61,8	129,5	- 3,3	9,3	16,7	10,9
Lebensmittel	254,4	500,2	16,4	12,9	5,9	3,3
Rohstoff	26,3	37,5	98,5	50,3	34,2	39,8
Getränke	36,3	70,2	7,7	3,4	3,5	2,2
Forstwirtschaftliche Produkte	31,1	54,7	43,8	37,2	6,6	7,6
Energieträger	237,6	544,1	- 8,3	2,3	2,0	0,2
davon:						
Erdöl und Destillate	223,2	514,7	- 9,0	2,1	2,2	0,3
Textilien und Bekleidung	382,5	703,7	13,6	11,9	8,6	6,9
davon:						
Spinnstoffe	36,6	75,7	- 2,6	3,4	15,6	11,7
Garne	20,8	43,6	5,2	12,8	2,6	3,6
Gewebe	37,3	72,8	9,8	3,0	6,6	6,5
Bekleidung und Wäsche	190,2	326,5	20,5	15,9	9,4	8,7
Schuhe	47,0	90,5	14,2	14,9	7,1	4,2
Papier und Papierwaren	110,8	221,4	6,1	4,1	- 3,0	- 0,7
davon:						
Ausgangsstoffe	16,3	31,6	20,9	2,1	- 9,3	- 9,4
Papier und Karton	43,5	88,4	2,4	0,7	- 4,4	- 2,8
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	31,3	63,7	- 1,5	1,4	1,0	5,9
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	114,4	210,4	24,7	26,0	6,2	7,2
davon:						
Häute, Felle, Leder	29,0	52,1	25,9	28,8	11,8	15,0
Kautschuk	34,4	61,0	27,5	26,0	1,1	1,7
Kunststoffwaren	51,0	97,3	22,2	24,6	6,9	7,0
Chemikalien	361,9	710,2	19,6	13,5	- 1,5	- 3,3
davon:						
Grundstoffe und Verbindungen	216,6	431,9	17,7	7,2	- 3,2	- 6,3
Pharmazeutika	37,7	78,8	15,9	26,4	- 3,6	2,6
Baustoffe, Keramik, Glas	52,3	101,1	18,7	22,2	2,3	3,7
Metalle und Metallwaren	312,1	597,6	28,4	27,8	3,6	4,9
davon:						
Eisen und Stahl	134,1	254,9	28,9	25,3	0,4	4,9
Nichteisenmetalle	50,5	110,3	23,0	43,9	14,4	10,6
Metallwaren	127,5	232,3	30,1	23,9	2,6	2,3
Maschinen	456,5	856,9	20,4	20,3	7,7	6,3
davon:						
Nichtelektrische Maschinen	222,5	419,4	19,7	21,1	10,0	7,5
Elektrische Maschinen und Apparate	234,0	437,6	21,0	19,6	5,3	5,1
Fahrzeuge	332,1	587,8	34,4	33,0	2,7	1,2
davon:						
Personenautomobile	215,3	374,3	25,5	24,0	3,7	3,8
Cars, Lastwagen	41,9	82,1	6,1	14,0	- 3,7	- 7,2
Luftfahrzeuge	37,3	52,7	197,2	105,7	2,5	- 8,6
Instrumente, Uhren	384,9	793,2	30,9	39,7	- 6,5	-12,1
davon:						
Optische Geräte	29,5	53,2	26,5	19,1	1,1	1,6
Feinmechanische Geräte	33,8	61,7	27,0	15,5	8,2	- 2,5
Edelmetalle für die Industrie	254,9	557,0	34,3	49,1	- 5,3	-12,1
Bijouterie, Edelmetallwaren	43,1	76,8	23,4	31,2	-34,9	-36,2
Verschiedene übrige Waren	124,6	209,6	26,4	13,1	34,9	14,3
davon:						
Möbel, Kleintischlerwaren	49,1	87,4	22,4	23,0	3,9	3,1
Auslandsabsatz der Hauptindustrien						
Tabelle II						
	Ausfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %			
	Feb. 1977	Jan.- Feb. 1977	Wert		Index der Mittelwerte	
			Feb. 1977	Jan.- Feb. 1977	Feb. 1977	Jan.- Feb. 1977
Metallindustrie	1598,9	3039,1	11,3	16,0	5,3	4,7
davon:						
Nichtelektrische Maschinen	622,7	1244,4	1,5	10,1	8,0	5,5
Elektrische Maschinen und Apparate	322,8	607,1	29,3	29,7	2,4	0,7
Optische und feinmechanische Geräte	96,7	178,8	3,3	3,7	4,4	7,4
Uhren	235,7	409,4	4,5	6,5	1,7	4,8
Aluminium	36,9	75,3	59,3	55,6	19,4	12,7
Metallwaren	164,6	309,7	13,6	19,4	0,1	0,9
Chemische Industrie	643,6	1342,6	1,1	6,3	3,8	7,3
davon:						
Farbstoffe usw.	115,7	240,5	- 4,2	0,4	4,9	6,7
Pharmazeutika	142,9	307,1	11,4	16,4	12,9	10,6
Kosmetika und Parfümerien	6,7	11,6	30,5	17,0	-18,0	-23,5
Chemikalien, andere	378,3	783,4	- 1,0	4,5	0,6	6,8
Textilien und Bekleidung	264,9	505,1	12,0	9,9	1,2	2,1
davon:						
Chemiefasern	8,6	15,2	35,2	3,8	2,6	- 0,8
Garne aus Chemiefasern	40,7	81,1	- 7,9	- 7,7	- 5,7	- 2,6
Gewebe aus Chemiefasern	21,4	41,1	-10,8	-12,5	0,9	- 0,1
Gewebe aus Seide	2,0	3,7	30,8	15,8	21,4	19,5
Wollgarne	4,2	9,8	-12,3	17,9	10,8	12,3
Wollgewebe	4,6	8,7	46,7	51,5	- 3,4	- 4,7
Baumwollgarne	16,5	31,0	19,9	18,1	24,5	23,6
Baumwollgewebe	41,1	82,2	42,2	35,2	- 0,3	0,2
Stickereien	19,0	33,4	37,6	20,7	34,8	18,5
Textile Bodenbeläge	4,4	8,3	-14,0	- 5,2	- 3,0	2,5
Wirk- und Strickwaren	28,2	50,5	16,5	10,7	- 3,1	- 3,5
Bekleidungs-, Konfektionswaren	31,3	53,0	22,7	26,2	- 6,1	3,8
Schuhe	13,1	28,6	9,2	5,7	- 2,6	- 0,4
Nahrungs- und Genussmittel	113,0	213,6	13,6	11,1	- 1,0	- 3,8
davon:						
Käse	35,6	69,2	1,4	- 2,9	.	.
Milchkonserven, Kindermilch	4,1	8,4	30,8	100,0	.	.
Schokolade	8,7	13,9	33,8	19,8	.	.
Suppen, Bouillon	9,7	19,2	- 5,8	14,3	.	.
Tabakfabrikate	21,7	39,7	50,7	43,0	2,3	1,8
Bücher, Zeitungen	17,4	31,6	6,4	- 1,8	3,7	1,4

Die Ausfuhr nach den OECD-Staaten hat um 231,4 Mio Fr. zugenommen. An der Versandsteigerung nach der EWG (+178,9 Mio) partizipieren in erster Linie die Lieferungen nach der Bundesrepublik Deutschland (+84,8 Mio), Italien (+46,5 Mio) und Frankreich (+27,7 Mio). Von den EFTA-Staaten (+40,3 Mio) haben vor allem Österreich (+23,0 Mio) und Norwegen (+11,9 Mio) mehr Güter bezogen. Die Exporte nach den aussereuropäischen OECD-Ländern verzeichnen einen nur geringen Zuwachs (+7,7 Mio), da die Umsatzbelegung in Australien (+13,0 Mio) durch Einbussen in den USA (-10,9 Mio) fast kompensiert wird. Zur Erhöhung der Ausfuhr nach den Nicht-OECD-Staaten (+153,6 Mio) haben die Sendungen nach den Entwicklungsländern beigetragen (+166,9 Mio). Grösser als im Vorjahr sind namentlich die Verkäufe nach Israel (+74,1 Mio), Saudi-Arabien (+18,8 Mio), Algerien, dem Iran, Hongkong und Kuwait. Die Lieferungen nach den Staatshandelsländern haben sich vermindert (-16,3 Mio Fr.).

Aus dem Güterverkehr mit den OECD-Staaten resultiert ein Handelsbilanzpassivum von 543,3 Mio Fr., was 234,5 Mio oder 75,9% mehr sind als im Februar 1976. Das Defizit im Handel mit der EWG hat um 152,2 Mio oder 25,6% auf 747,1 Mio Fr. zugenommen, was hauptsächlich auf den vergrösserten Importüberschuss mit Grossbritannien (+79,3 Mio) und der Bundesrepublik Deutschland (+60,2 Mio) zurückzuführen ist. Der Aktivsaldo mit der EFTA ist um 10,6 Mio oder 8,9% auf 129,2 Mio Fr. gestiegen. Der Warenaustausch mit den aussereuropäischen OECD-Ländern schliesst mit einem Fehlbetrag von 9,7 Mio Fr., verglichen mit einem Aktivum von 95,7 Mio Fr. im Vergleichsmonat des Vorjahres. Sowohl der Handel mit den USA als auch jener mit Japan ist defizitär geworden. Der Güterverkehr mit den Nicht-OECD-Staaten weist einen Ausfuhrüberschuss von 429,2 Mio Fr. auf, was einer Zunahme um 89,5 Mio oder 26,3% entspricht. Der Aktivsaldo mit den Entwicklungsländern hat sich um 99,0 Mio oder 44,1% auf 323,5 Mio Fr. erhöht, jener mit den Staatshandelsländern dagegen um 10,8 Mio oder 11,8% auf 80,9 Mio Fr. zurückgebildet.

**Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen<sup>1)</sup>**

Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr.		Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %			
	Einfuhr	Jan.-Feb. 1977	Ausfuhr	Jan.-Feb. 1977	Einfuhr	Jan.-Feb. 1977	Ausfuhr	Jan.-Feb. 1977
OECD-Länder	2868,8	5435,3	2325,5	4485,9	19,4	17,8	11,1	13,6
- OECD-Europa	2516,5	4756,5	1982,9	3850,6	16,3	15,6	12,7	14,7
- EWG	2228,9	4206,7	1481,8	2915,8	17,4	17,2	13,7	15,7
BR Deutschland	951,0	1769,3	525,0	1034,0	18,0	19,3	19,3	18,5
Frankreich	416,6	792,6	286,3	570,5	11,9	9,5	10,7	10,9
Italien	318,5	568,8	279,2	522,4	21,0	9,3	20,0	22,8
Niederlande	104,8	205,1	80,9	166,2	-4,7	-3,1	11,1	14,3
Belgien-Luxemburg	118,1	233,4	85,1	171,4	14,1	18,8	9,9	19,8
Grossbritannien	282,2	565,1	174,2	354,9	39,4	46,6	0,2	8,0
Dänemark	32,1	60,9	43,6	82,5	-5,3	5,0	-1,8	-0,6
Irland	5,6	11,4	7,4	13,8	-11,1	-1,7	138,7	84,0
- EFTA	244,2	456,7	373,4	703,1	13,8	9,3	12,1	13,3
Oesterreich	133,6	237,4	171,4	334,4	18,1	12,0	15,5	23,0
Norwegen	13,2	27,3	54,8	87,8	13,8	27,0	27,7	23,5
Schweden	70,1	131,4	82,8	157,1	6,2	-0,9	5,5	-3,1
Portugal	11,3	23,9	31,7	62,5	15,3	19,5	2,6	15,5
Finnland	16,1	33,6	31,9	59,8	14,2	6,0	3,9	2,2
Island	0	3,2	0,8	1,4	0		-50,0	-46,2
- übrige	43,4	93,1	127,7	231,6	-15,6	-13,3	3,7	7,1
- Aussereuropäische OECD-Länder	352,3	678,8	342,6	635,3	47,3	36,3	2,3	7,4
USA	228,9	430,2	200,1	366,2	45,7	28,6	-5,2	0,2
Kanada	18,0	54,6	27,8	48,9	32,4	83,8	5,7	1,7
Japan	97,3	177,6	78,0	145,3	58,2	47,3	5,4	7,4
Australien/Neuseeland	8,1	16,4	36,7	74,9	15,7	24,2	54,9	75,0
Nicht-OECD-Länder	429,9	927,6	859,1	1730,5	17,5	25,6	21,8	32,1
- Entwicklungsländer	349,5	750,0	673,0	1354,1	24,1	32,2	33,0	42,9
davon: OPEC-Länder	102,9	244,8	241,3	499,1	9,7	23,8	27,0	49,2
- Staatshandelsländer	75,1	165,0	156,0	325,7	-6,8	0,9	-9,5	3,9
- europäische	66,4	147,8	142,9	295,1	-8,0	2,6	-8,6	4,3
- asiatische	8,7	17,2	13,0	30,6	3,6	-11,3	-18,2	0,3
- Südafrika	5,3	12,6	30,1	50,7	47,2	75,0	11,1	3,3
Insgesamt	3298,7	6363,0	3184,6	6216,3	19,1	18,9	13,8	18,2

<sup>1)</sup> Ländergruppen gemäss OECD-Schema «Statistiques du commerce extérieur, Série A» (Ausnahme: Vietnam ab 1. 1. 1977 unter den Entwicklungsländern ausgewiesen)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**KERAG, Richterswil**

**Einladung zur 62. ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1975/76**

Freitag, den 25. März 1977, 18.15 Uhr, im Restaurant «Freihof», in Richterswil.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
4. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Richterswil, den 10. März 1977

Der Verwaltungsrat

**Nelson Trading AG**

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Dienstag, den 5. April 1977, 15 Uhr, an der Löberstrasse 47, Zug (bei Finawo AG).

Traktanden:

1. Entgegennahme des Rücktritts von Verwaltungsräten und der Kontrollstelle.
2. Neuwahl von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.

Der Aktenausweis wird durch Hinterlegung der Titel bei der Gesellschaft oder durch Vorlegung einer Depotbescheinigung erbracht.

Zürich, den 22. März 1977

Die Kontrollstelle

**Bank- und Finanz-Institut AG, Bern**

**Dividende pro 1976**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. März 1977 wird der Coupon Nr. 23 der Aktien unserer Bank vom 23. März 1977 an mit 10%, abzüglich 35% eidgenössischer Verrechnungssteuer, das heisst mit

Fr. 65.- netto

kostenfrei bei unsern Niederlassungen in Bern, Basel, Genf und Zürich eingelöst.

**Hoechst Finanz-Holding SA, Luxemburg**

**5 3/4 % Anleihe 1966-81 von sFr. 50 000 000**

(Valoren-Nummer 592798)

In Übereinstimmung mit Artikel 3 der Anleihebedingungen hat die Gesellschaft die Schweizerische Kreditanstalt über ihren Beschluss unterrichtet, von ihrem Recht Gebrauch zu machen, sämtliche Obligationen der oben erwähnten Anleihe am 1. November 1977 zu pari zurückzuzahlen. Franken 1000000 nominal stellen die vertraglich auf den 1. November 1977 vorgesehene Tilgungsquote dar, während die restlichen Fr. 40000000 von der Gesellschaft vorzeitig gekündigt wurden. Vom vorgenannten Rückzahlungsdatum an können daher die Obligationen samt den nicht verfallenen Coupons per 1. November 1978 und ff. bei sämtlichen schweizerischen Sätzen, Niederlassungen und Agenturen der nachstehenden Banken zur Rückzahlung eingereicht werden:

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG	Schweizerische Volksbank	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie.	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

**basit Bond and Share International Trust**

Fondsleitung: Bank Leumi le-Israel (Schweiz), Claridenstrasse 34, Zürich

**Jahresausschüttung 1976**

Ausschüttung von Erträgen - Coupon Nr. 21

1. Gutschriften an in der Schweiz domizillierte Personen und Gesellschaften und Barenlösungen

- Fr. 3.40 brutto, abzüglich
- Fr. 1.19 35% eidgenössische Verrechnungssteuer
- Fr. 2.21 netto

2. Gutschriften an im Ausland domizillierte Personen oder Gesellschaften\*

Gegen Abgabe einer Bankenerklärung erfolgt die Gutschrift ohne Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer. Hingegen werden Fr. -.05 zusätzlicher Steuerrückbehalt USA einbehalten. Die Nettoausschüttung beträgt in diesen Fällen demnach Fr. 3.35.

\*Anmerkung: An in Liechtenstein domizillierte juristische Personen erfolgt Gutschrift nur unter Abzug von 35% eidgenössischer Verrechnungssteuer.

Zahlbar: 23. März 1977.

Bei: Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich.

Vorzugspreis bei Verwendung der Ausschüttung zur Wiederanlage in basit-Anteilen

Zertifikatsinhaber, welche ihre Anteile bis zum 22. März 1977 gezeichnet haben, sind berechtigt, anstelle der Ausschüttung neue Anteile zu einem Vorzugskurs zu beziehen, der einem Wiederanlage-Rabatt von 4% entspricht. Dieses Recht kann bis 11. April 1977 ausgeübt werden.

**Coop Anlagefonds fifty-fifty**



**Coop Fonds de placement fifty-fifty**

Die Fondsleitung hat beschlossen, den Zertifikat-Coupon 1976 ab 31. März 1977 zur Einlösung zu bringen. Es werden ausbezahlt pro Anteil **Fr. 11.55** abzüglich 35% Verrechnungssteuer von Fr. 11.55.

Für die Rückforderung der Verrechnungssteuer ist der volle Bruttobetrag (Fr. 11.55) massgebend. Die Einlösung erfolgt durch die Genossenschaftliche Zentralbank AG in Basel und deren Filialen in Bern, Biel, Brugg, La Chaux-de-Fonds, Genf, Grenchen, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, Olten, Pruntrut, Schaffhausen, Thun, Vevey, Yverdon, Zürich, Zürich-Oerlikon sowie den Bankschaltern und Bank-Corners in: Aarau, Altdorf, Baden, Belp, Brienz, Delsberg, Gstaad, Interlaken, Jona, Kriens, Lauterbrunnen, Lenzburg, Le Locle, Meiringen, Papiermühle, Reconvilier, Reinach AG, St-Imier, St-Ursanne, Seftigen, Tramelan, Turgi, Uetendorf, Wengen, Wettlingen, Worb, Zollikofen, Zug.

Der Ertrag von Fr. 11.55 entspricht einer Bruttorendite von 4,1% auf den mittleren Ausgabekurs bezogen, zu dem die Zertifikate im Jahre 1976 ausgegeben, bzw. im Rahmen der fifty-fifty-Verträge Rechnung gestellt wurden.

Die Fondsleitung:  
Coop-Anlage-Genossenschaft, 4002 Basel  
Aeschenvorstadt 67  
Telefon 061/233303

La Direction du Fonds a décidé de payer le coupon 1976 à partir du 31 mars 1977. Il sera payé pour 1 part moins 35% impôt anticipé sur fr. 11.55.

Pour la récupération de l'impôt anticipé le montant brut total (fr. 11.55) est déterminant. Les paiements seront faits par la Banque Centrale Coopérative SA à Bâle et ses succursales de Berne, Bienne, Brugg, La Chaux-de-Fonds, Genève, Granges, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Olten, Porrentruy, Schaffhouse, Thounne, Vevey, Yverdon, Zurich, Zurich-Oerlikon de même qu'aux guichets de banques et bank-corners à: Aarau, Altdorf, Baden, Belp, Brienz, Delémont, Gstaad, Interlaken, Jona, Kriens, Lauterbrunnen, Lenzbourg, Le Locle, Meiringen, Papiermühle, Reconvilier, Reinach AG, St-Imier, St-Ursanne, Seftigen, Tramelan, Turgi, Uetendorf, Wengen, Wettlingen, Worb, Zollikofen, Zoug.

Le produit de fr. 11.55 correspond à un rendement brut de 4,10% du cours d'émission moyen de l'année 1976, cours qui était valable pour les certificats délivrés aux acquéreurs des parts dans le cadre des contrats de placement.

La Direction du Fonds:  
Coop Société coopérative de placement  
4002 Bâle, Aeschenvorstadt 67  
Téléphone 061/233303

**Banque Romande**  
Genève - Lausanne - Martigny - Yverdon

A compter du 1<sup>er</sup> avril 1977, nos taux d'épargne sont les suivants:

- Compte de dépôt: 2 3/4 %
- Carnet d'épargne: 3 1/2 %
- Livret de dépôt: 3 1/2 % (ancien)
- Livret de placement
- ordinaire: 4 %
- jeunesse/vieillesse: 4 1/4 %

Der

**SHAB-Leserkreis**

ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft  
Inserieren Sie

**Maschinenfabrik Rieter AG, Winterthur**

**Dividendenzahlung auf den Aktien und Genussscheinen**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 22. März 1977 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1975/76 eine Dividende von brutto Fr. 310.- auf jede Namenaktie und von brutto Fr. 31.- auf jeden Genussschein auszuzahlen.

Die Dividendencoupons für das verlossene Geschäftsjahr können vom 23. März 1977 an bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Winterthur oder an unserer Kasse wie folgt eingelöst werden:

- Dividendencoupon Nr. 17 der Namenaktie: abzüglich 35% Verrechnungssteuer, netto mit **Fr. 201.50**
- Dividendencoupon Nr. 2 der Inhaber-Genussscheine: abzüglich 35% Verrechnungssteuer, netto mit **Fr. 20.15**

23. März 1977 Die Geschäftsleitung

**Société Financière de Genève**

**Répartition aux actionnaires**

Messieurs les actionnaires sont informés que selon les décisions de l'assemblée générale du 22 mars 1977, une répartition de fr. 80.- par action

est payable dès le 23 mars 1977 sous déduction de l'impôt fédéral à la source de 35%. Ce paiement aura lieu, contre estampillage des titres, aux guichets de MM. Lombard, Odier & Cie, 11, Corrairie, ainsi qu'au siège de la société, 3, rue des Granges, à Genève.

**SA Magazzini Generali Punto Franco, Chiasso**

Avviso di convocazione

**I Signori azionisti sono convocati in assemblea generale ordinaria**

il 29 aprile 1977, alle ore 11.30, presso l'Albergo Touring in Chiasso, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Lettura dell'ultimo verbale.
2. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti, chiusi al 31 dicembre 1976.
3. Rapporto dei revisori.
4. Discussione e approvazione della relazione, del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1976 e scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione.
5. Nomine statutarie.

Per la partecipazione all'assemblea fanno stato l'art. 10 e seg. degli statuti.

Le azioni dovranno essere depositate entro il 28 aprile 1977 presso

la sede sociale  
la Banca della Svizzera Italiana, Lugano e Chiasso  
la Società di Banca Svizzera, Chiasso  
la Banca Centrale Cooperativa, Basilea  
la Unione di Banche Svizzere, Chiasso.

Il consiglio di amministrazione della SA Magazzini Generali Punto Franco

Treuhandbüro im Kanton Bern sucht jungen

**dipl. Bücherexperten**

oder Nachwuchskraft in Vorbereitung darauf als Mitarbeiter.

Geboten wird loyale Zusammenarbeit (spätere Beteiligung oder Übernahme der Büros ist möglich). Gewünscht wird aktive Mitarbeit und persönliches Engagement.

Handschriftliche Offerten mit Referenzen, Zeugniskopien und Photo sind erbeten an Chiffre T 21411 Publicitas 3001 Bern.

**Spezialangebote zu Tiefstpreisen**

Nylon-Farbbänder zu Fr. 2.90 ab 20 Stück.

Plastic-Carbon-Papier (Kohlenpapier) in Schachteln zu 1000 Blatt per % Fr. 9.-.

Umdruck-Garnituren A4. Schachteln à 100 Matrizen, Mindestabnahme 4 Schachteln, per % Fr. 25.-.

Wir verkaufen nur beste Schweizer Qualität.

Script-Büro, Eichwiesstr. 2, Postfach, 8630 Rütli, Tel. 055 / 31 75 77.

**Mehrwert-Steuer ab 1978?**

Kennen Sie die Folgen - monatliche Bilanz?

Wollen Sie sich noch mehr Arbeit aufbürden?

Wir können Ihnen heute schon helfen und offerieren Ihnen

**für nur Fr. 150.- p.m.**

die Nachtragung Ihrer Buchhaltungen inklusive die entsprechenden Abschüsse wie AHV+SUVA.

Wenn Sie noch mehr wissen wollen, rufen Sie uns einfach an.

FITREMA AG, Widen  
Telefon 057 5 59 25

Zu vermieten in Oensingen direkt an der Autobahn,

**Werkhalle, zirka 750 m²**

Nutzfläche mit Büroräumen, geeignet für Fahrzeugbau, Grossmaschinenrevisionen, mechanische Grosswerkstätte, Unterhaltungsstätte für Baumaschinen usw. Neubau mit Zufahrt für Lastzüge. Freifläche bei 4000 m².

Anfragen unter Chiffre T 70055, an Publicitas, 3001 Bern

**Occasions-Vervielfältiger**

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix Standard **Fr. 90.-**

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix Express Handmodell **Fr. 200.-**

Print-Fix EA elektrisch **Fr. 600.-**

Print-Fix verschiedene Occ.-Vervielfältiger elektrisch, mit Garenite

Geha 120 Handmodell **Fr. 250.-**

Geha 140 elektrisch **Fr. 400.-**

Geha 200 DA Handmodell **Fr. 500.-**

Geha 500 DA elektrisch **Fr. 700.-**

Eliams Speedrite elektrisch **Fr. 500.-**

Roto 412 Handmodell **Fr. 250.-**

Roto 412 elektrisch **Fr. 550.-**

Roneo 450 elektrisch **Fr. 600.-**

Roneo 150 und 250 **Fr. 150.-**

Roneo 500 Handmodell **Fr. 250.-**

Roneo 500 elektrisch **Fr. 300.-**

Roneo 350 elektrisch **Fr. 500.-**

Gestetner Modell 300 Handmodell **Fr. 400.-**

Gestetner Modell 320 elektrisch **Fr. 600.-**

Gestetner Modell 360 elektrisch **Fr. 900.-**

Gestetner Modell 400 Handmodell **Fr. 600.-**

Gestetner Modell 460 elektrisch **Fr. 1000.-**

Rex M 2 **Fr. 100.-**

Rex M 4 Handmodell **Fr. 450.-**

Rex M 4 elektrisch **Fr. 650.-**

Rex D 280 elektrisch **Fr. 600.-**

Rex D 490 **Fr. 850.-**

Rex 1000 elektrisch **Fr. 950.-**

Rex 750 elektrisch **Fr. 2000.-**

Kega Eintrommel **Fr. 50.-**

Umdrucker:

Ormlig **Fr. 200.-**

Trommler ohne Papierzuführung **Fr. 300.-**

Trommler mit Papierzuführung **Fr. 450.-**

**Print-Fix Edgar Rutishauser AG**

Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen

Zürich, Tödistr. 1, Tel. (01) 25 73 31

Parkplatz Im Hof

**Kredite für Leute in leitender Stellung**

Infolge Ihrer beruflichen Stellung sind Sie speziell auf Diskretion angewiesen.

Absolute Diskretion steht bei uns seit 1912 an erster Stelle. Wir bedienen Sie individuell, am Telefon oder ganz privat in unseren Räumen.

**Bank Prokredit Zürich**

Löwenstr. 52 Tel. 01-2547 50

auch in: Bern, Basel, St. Gallen, Aarau, Luzern, Solothurn, Fribourg, Genf, Lausanne, Neuenburg, Lugano

# Skandinavi- navien

## unsere Spezialität

Falls Sie nach Dänemark, Finnland, Norwegen oder Schweden exportieren und in der Währung des Bestimmungslandes fakturieren oder aus dem nordischen Wirtschaftsraum importieren und in der Währung des Herkunftslandes bezahlen, dann können wir für Sie etwas tun:

Wir haben uns im Devisenhandel auf die skandinavischen Währungen spezialisiert. Wir kaufen und verkaufen sie kompliant. Und auf Termin, d.h. wir sichern Ihre Forderungen aus dem Export bzw. Ihre Zahlungsverpflichtungen aus dem Import auf Termin.

Unsere Devisenabteilung, die Sie direkt unter der Nummer 01/27 23 12 erreichen können, gibt Ihnen gerne nähere Auskunft.

Im übrigen führen wir Kontokorrentkonten und Festgeldkonten in den skandinavischen Währungen (natürlich auch in Schweizerfranken).

Und selbstverständlich finanzieren wir Exporte nach den skandinavischen Ländern, mit und ohne Exportrisikogarantie, mit und ohne Ihre Haftung. Gerade hier kommt uns zugute, dass wir ein Tochterunternehmen von vier führenden skandinavischen Grossbanken\* sind.

Zu Ihren Diensten



# NORDFINANZ-BANK ZÜRICH

Bahnhofstrasse 1 8022 Zürich

\*Die Nordfinanz-Bank Zürich ist ein Tochterunternehmen der folgenden Banken: Den norske Creditbank, Oslo ● Kansallis-Osake-Pankki, Helsinki ● Kjøbenhavns Handelsbank, Kopenhagen ● Svenska Handelsbanken, Stockholm.

Veränderung der Einfuhr aus den OECD-Staaten (+433,9 Mio. Fr.) beruht zu drei Vierteln auf den Eindeckungen in der EWG (+335,3 Mio.), und zwar namentlich auf jenen in der Bundesrepublik Deutschland (+145,3 Mio.) und Großbritannien (+71,2 Mio.).

Aussenhandels nach Wirtschaftsraum\*

	Absolute Werte in Mio. Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %	
	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr
OECD-Länder	2414,6	1708,9	21,9	9,3
OECD-Europa	2103,2	1428,8	22,4	12,8
EWG	1847,1	1038,1	22,4	17,5
BR Deutschland	793,9	410,4	22,4	17,8
Frankreich	241,5	175,6	19,7	25,8
Italien	115,9	69,0	8,2	9,0
Niederlande	97,7	66,0	64,2	29,4
Belg.-Lux.	208,8	147,4	51,7	21,8
Grossbritannien	21,7	41,6	27,6	15,9
Dänemark	2,9	9,8	-29,8	17,2
Irland	220,9	288,7	26,5	5,1
EFTA	123,6	132,1	36,0	12,7
Oesterreich	11,9	35,4	54,5	20,0
Norwegen	98,2	73,4	28,1	-14,9
Schweden	8,3	21,4	-25,9	8,9
Portugal	15,9	23,8	55,4	-9,3
Finnland	2,9	0,6	130,0	-33,8
Island	35,2	103,0	11,1	4,9
übrige				
Aussereuropäische OECD-Länder	311,5	229,2	18,9	-3,7
USA	206,0	168,9	11,5	11,7
Kanada	12,3	23,9	-11,2	-9,3
Japan	86,6	62,8	55,4	-8,7
Australien/Neuseeland	86,6	24,1	-20,5	-8,7
Nicht-OECD-Länder	471,4	807,7	30,0	33,7
Entwicklungsländer	298,7	628,2	24,7	36,9
davon: Opec-Länder	106,2	247,6	-2,9	64,2
Staatshandelsländer	123,8	157,8	49,8	41,3
europäische	119,4	148,4	19,4	-5,1
italienische	7,4	9,4	19,4	-5,1
südliche	4,9	21,7	23,1	16,1
insgesamt	282,0	2316,6	21,7	65,1

Ländergruppen gemäss OECD-Schema (statistiques de commerce exterieur, Série A).

## Öffentliches Inventar Rechnungsruf

Der Regierungsrat der Kantone Bern hat mit Verfügung vom 15. März 1977 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass der am 9. Februar 1977 verstorbenen Ehegatten

### Gottfried Walter Hubacher

geb. 1913, von Hindelbank BE, gew. Landwirt, wohnhaft gewesen in Jetzkofen, Gemeinde Kirchlindach, und

### Nelly Margaretha geb. Krapf

geb. 1923, Ehefrau des Walter, von Hindelbank BE, gew. Hausfrau, wohnhaft gewesen bei ihrem Ehemann.

Eingabefrist bis und mit 25. April 1977:

- a) für direkte Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsratshalteramt II von Bern,
- b) für Guthaben der Erblasser beim Notariatsbüro W. Horisberger und W. Neuschwander, Neuengasse 25, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Andreas Hubacher, Agrotechniker, Jetzkofen, Kirchlindach.

Bern, den 18. März 1977

Der Beauftragte:  
Notariatsbüro W. Horisberger und  
W. Neuschwander  
Neuengasse 25, 3011 Bern  
W. Neuschwander, Notar



BLINDEN- UND INVALIDENARBEITSTHEIM  
ST. JAKOB ZÜRICH

vermietet per 1. Oktober 1977 in ihrem Neubau an der

**Kanzleistrasse 18/St. Jakobstrasse 7** (beim Stauffacher)

Auto-Einstellplätze mit bequemer Zu- und Wegfahrt, à Fr. 150.- mtl.

Ladenlokale, 84 m<sup>2</sup> und 153 m<sup>2</sup>, à Fr. 180.- bis Fr. 200.-/m<sup>2</sup>

Büroräume (vollklimatisiert), 390 m<sup>2</sup>, praktisch unterteilbar, Waren- und Personalift, à Fr. 185.-/m<sup>2</sup>

Privat Treuhand- und Verwaltungs-AG  
Seefeldstrasse 96, 8008 Zürich, Tel. 32 43 58/32 19 73

**Stempel  
Gravuren  
Schilder**

Stempel u. Gravier AG  
8022 Zürich - Limmetquai 32  
Tel. 01 / 32 61 89

## Offerten unter Chiffre ...

1. Für den Offertenschreiber.  
Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten  
Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

## Publicitas Bern

**Handelsreisender**  
(45), sucht anspruchsvolle Aufgabe im Auslandsdienst.  
Bisherige Branche: Büroorganisation.  
Offerten an Postfach 165, 3018 Bern

**MEXAG** 8042 Zürich, Fiedlistr. 8  
Telefon 01/60 17 69

SICHERHEITSTECHNIK

ALARMANLAGEN

FERNSEHÜBERWACHUNGEN



Seriöse Firma sucht Darlehen von  
**Fr. 50 000.-**  
gegen hypothekarische Sicherheit im 3. Rang.

Angebote mit Zinsofferten unter Chiffre T 340196 an Publicitas, 3001 Bern.



Inserate erschliessen  
den Markt

Nous cherchons

**100 palettes**

normalisées

EUR CFF

en bon état,

Paiement

compliant.

Tél. 021 71 07 21

Zu vermieten für den 1. April 1978

**Lausanne Zentrum Maupas  
schöner Verkaufsraum/Boutique**

teilweise auf 2 Etagen  
Hochparterre 135 m<sup>2</sup>  
Unteres Hochparterre 52 m<sup>2</sup>

Liegenschaft momentan im Bau, in Geschäftsquartier in voller Entwicklung.

Technische Auskünfte Telefon 021 37 74 27.

Inserate im  
SHAB haben  
Erfolg!

## Vermisstmeldung

(Aufforderung zur Präsentation eines Sparheftes)

Das Namensspartei Nr. 718.368-08 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses dem Schuldner unter Nachweis seiner Rechte innerhalb der nächsten drei Monate vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Gläubiger das Sparheft im Sinne von Artikel 90 OR kraftlos erklären lassen und über das Heftguthaben verfügen.

St. Gallen, den 18. März 1977

St. Gallische Kantonalbank,  
Rechtsabteilung

Wir suchen im Raum Nordwestschweiz

## Verkäufer/Berater

für unsere

## Minicomputersysteme

Bestausgewiesenen Fachmann bieten wir die Möglichkeit zur Beteiligung an unserer Firma. Volle Diskretion zugesichert.

Initiative Bewerber mit Erfahrung auf diesem Gebiet richten ihre Offerten mit Lebenslauf, Saläransprüchen usw. unter Chiffre 8793 Rh an Orell Füssli Werbe AG, Postfach 134, 4310 Rheinfelden.

## «REBUMA-REBUILT»

### NCR-Buchungsautomaten

- mit 4-25 Zählwerken

- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug

VERKAUF - MIETE - LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

Rebuma Suter AG, 8045 Zürich  
Uetlibergstrasse 350, Telefon 01 / 33 66 36  
Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!



## zum Beispiel Buchbinderei

Unsere modern eingerichtete Buchbinderei erfüllt auch Ihre Wünsche, ob es sich um

Einbände · Mappen · Stanzen · Leimen  
Prägen · Kaschieren von Fotos · Falzen usw.  
handelt, jeder Auftrag wird gewissenhaft und sauber ausgeführt.

## Linieren

Wir linieren Ihre  
Geschäftspapiere · Geschäftsbücher · Spezialformulare usw.  
ein- oder mehrfarbig zu besonders günstigen Konditionen.  
Lassen Sie sich unverbindlich beraten. Sie werden von unseren Spezial-Kandidaten begeistert sein.

**E. Keller AG** Florastrasse 10  
8610 Uster  
Tel. 01-87 10 51